



Upały, barszcz i niebezpieczna kąpiel

Lato zaczęło się na dobre - wysokimi temperaturami i związanymi z tym niebezpieczeństwami. Przede wszystkim - ponad 30-stopniowe upały dały się we znaki zwłaszcza osobom starszym. Tak wysoka temperatura (przez kilka dni mieliśmy 32-35 stopni) to zagrożenie dla osób ze schorzeniami układu krążenia, układu oddechowego, są też niebezpieczne dla małych dzieci.

Do tego dołożyła się plaga barszczu Sosnowskiego - toksycznej rośliny, która występuje coraz liczniej w całym kraju, także na terenie Dolnego śląska, pojawiła się też w naszym mieście - m. in. na ogródkach działkowych Lilia. Jest to chwast bardzo niebezpieczny, bo wywołujący groźne oparzenia, szczególnie, gdy jest słoneczna pogoda - osoby uczulone, małe dzieci, po kontakcie z taką rośliną mogą narazić się na poważne komplikacje

zdrowotne. Był nawet w tym roku przypadek śmiertelny - zmarła jeleniogórzanka, poparzona barszczem.

Prosimy także o rozagę podczas kąpieli - najlepiej schładzać się na strzeżonych akwenach, pod okiem ratowników. Niestety, w naszym mieście bardzo popularne latem są dwa zbiorniki niestrzeżone, w których kąpać się nie wolno: to zbiornik przy ul. Solnej oraz popularna piasznica. Odpukać, nie było jeszcze żadnych tragicznych wypadków z nimi związanych ale wiemy, że zwłaszcza młodzież chętnie kąpie się na piasznicy. Policja zapowiada częstsze kontrole w czasie wakacji, a my apelujemy - naprawdę, nie warto ryzykować swojego zdrowia i życia. Co roku w taki sposób tracą je setki ludzi w Polsce. Bądźmy mądrzy przed szkodą.



2 Gmina mówi głośne „nie” dla budowy kolejnego marketu na Strzegomskiej. Jest zdecydowane pismo Burmistrza Miasta **Bogdana Kożuchowicza**.

4 S3 - kiedy powstanie dalszy ciąg drogi szybkiego ruchu?

6 Co łączy Świebodzice i Egipt?

8-9 Sprawdzamy, jak bawią się uczestnicy półkolonii letnich w MDK.

12 Jak można ciekawie spędzić wakacyjny weekend?

14 Sukces naszej siłowni i naszych „siłaczy”.

Z A A D O P T U J P S I A K A

To przemiła suczka o imieniu **Coma**. Jest bardzo kontaktowa, kocha ludzi ponad wszystko, chętnie przytula się. Adopcja psów ze schroniska w Uciechowie jest w 100% darmowa, a pies dodatkowo dostaje wyprawkę do nowego domu. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: tel. 889 137 137, 510 433 322.



Walka o mieszkanie z tasakiem w tle

Walka o mieszkanie może przybierać różne formy. Czasami jest to walka na śmierć i życie. Przekonał się o tym pewien mieszkaniec naszego miasta, którego pobiciem, zastraszaniem, a nawet groźbą odcięcia ręki tasakiem próbowano zmusić do zrzeczenia się prawa własności do mieszkania. Sprawą zajmuje się Komisariat Policji w Świebodzicach, dwie osoby zostały zatrzymane. Historia z pozoru błaha, pewnie wiele takich w Polsce. Zmarła kobieta i zostawiła mieszkanie, do którego prawo współwłasności miał eks-mąż. Tymczasem aktualny mąż, z powodu licznych swoich wybryków, otrzymał decyzję o eksmisji z lokalu. Ale nie przyjął jej

do wiadomości i postanowił za wszelką cenę wykurzyć prawowitego spadkobiercę lokalu. Mężczyzna, który jest w całej tej historii pokrzywdzony, został dotkliwie pobity, groźbą obcięcia ręki był zmuszany do zrzeczenia się przed notariuszem prawa własności do lokalu na rzecz krewkiego wdowca. Mężczyzna ostatecznie podpisał dokumenty, jednak sprawę zgłoszono na policję i wymuszone siłą podpisy zapewne nie będą miały mocy prawnej. Oprawca i jego współnik znaleźli się w areszcie, wkrótce zostaną im przedstawione zarzuty. Zamiast tak upragnionego mieszkania zapewne zobaczy więzienną celę...

W sierpniu kino letnie!

Mamy dobrą informację - w sierpniu zawita do naszego miasta kino letnie. Jaki film będzie można obejrzeć pod chmurką, gdzie i kiedy? O tym napiszemy w następnym numerze Gazety, 24 lipca.

Burmistrz Miasta Świebodzice zaprasza na

AKTYWNA NIEDZIELE

do PARKU MIEJSKIEGO 19 lipca (niedziela)
14:00-18:00

Spędź super aktywnie czas!

Zabierz ze sobą ręcznik lub karimatę
W przypadku deszczowej pogody impreza zostanie odwołana

WSTĘP BEZPŁATNY

Logo: ZUMBA, Fitness Road

Sprawdź, jakie atrakcje przygotowano podczas Lata w mieście!

Półkolonie w Miejskim Domu Kultury, Świetlicy Środowiskowej, zajęcia w Oddziale Dziecięcym biblioteki, zumba w parku, fit-niedziela, basen odkryty - nawet ci, którzy nie mają wakacji, znajdą coś ciekawego na spędzenie letniego popołudnia lub weekendu.

Lat w mieście
Więcej na str. 7



INFORMATOR

● POGOTOWIA

Ratunkowe 999
Numery dodatkowe: 74 85 40 200,
fax: 74 85 00 989

● Policja 997 lub 112

Komisariat w Świebodziarach
74 854 06 22 (23)

● Straż Miejska,

ul. Żeromskiego 13/15
74 666 95 92 - Komendant
74 666 95 93 - Funkcjonariusze
mobile - 606 637 542
Dyżury od godziny 7.30 do 22.00

● Straż Pożarna 998 lub 112,

Komisariat w Świebodziarach
74 666 99 32

● Drogowe 954

● Energetyczne 991
EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A.
Rejon Dystrybucji i Sprzedaży Energii
w Strzegomiu, Al. Wojska Polskiego
11, 58-150 Strzegom,
tel. 74 854 94 00

● Gazowe 992

Biurowisko Klienta w Wałbrzychu,
ul. Kościuszki 3, 58-300 Wałbrzych,
tel. 74 842 73 31, 74 842 73 34,
fax 74 842 62 43
e-mail: bok.walbrzych@zgw.com.pl

● Wodno-Kanalizacyjne 994

– w godzinach pracy zakładu
zgłoszenia awarii przyjmuje ZWIK
tel. 74 854 13 04 wew. 15, 23
po godz. 15.00 zgłoszenia awarii
przyjmuje dyżurny pogotowia
wodno-kanalizacyjnego
tel. 74 854 13 04
lub tel. kom. 603 174 617

● INFORMACJA O USŁUGACH

samochodowych 954
telefoniczna 118 813

● INFORMACJA PKP 9436

● PKS Świdnica 74 852 10 85

● Żółta Linia - Telefoniczna informacja
o firmach 9434

URZĄD MIEJSKI W ŚWIEBODZICACH

● Biuro Podawcze - INFORMACJA
74 666 95 00, 666 95 55,
fax 666 95 09

● Powiatowy Urząd Pracy w Świdnicy

74 856 18 22
● Ośrodek Interwencji Kryzysowej
w Świdnicy - 74 851 50 24
Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie
w Świdnicy - 74 851 50 10
● Dziecięcy Telefon Zaufania SPDC
„Serce” 74 852 52 90

● Hospicjum Świdnica

(od pon. do pt. od 10.00 do 14.00,
74 852 03 46
w środy od 12.00 do 16.00)

● Ośrodek Interwencji Kryzysowej
w Świebodziarach - 74 666 95 99

PRZYCHODNIE

● MOZ, Al. Lipowe 15
Rejestracja - 74 664 59 50,
74 664 59 51, 74 664 59 52

● Poradnia Dziecięca 74 664 59 56

● Gabinet zabiegowy 74 664 59 62

● Poradnia Medycyny Pracy
74 664 59 58

● Gabinet lekarski
(pokój nr 10 - I piętro) 74 664 59 57

● Poradnia chirurgiczna
74 664 59 65

● Poradnia „K” - II piętro
74 664 59 61

● Gabinet laryngologiczny
74 664 59 69

● Gabinet lekarski (pokój nr 19)
- II piętro 74 664 59 71

● Gabinet logopedyczny
74 664 59 59

Jednoznaczne „nie” gminy dla Kauflandu

Informowaliśmy już naszych Czytelników o tym, że na terenach pokolejowych przy ul. Strzegomskiej ma powstać market sieci Kaufland. Inwestycja ta jest wbrew intencji zarówno władz miasta jak i Rady Miejskiej Świebodziar, która uchwalając plan zagospodarowania przestrzennego tego terenu szczególnie pilnowała, by znalazły się tam zapisy uniemożliwiające realizację tego typu inwestycji. Jednak inwestor znalazł „furtkę” - zaprojektował market a nad nim... trzy mieszkania, spełniając tym samym - w jego mniemaniu - zapis o wbudowaniu usług i handlu w budynek wielorodzinny.

- To kpina z prawa i z nas - nie ukrywali oburzenia radni. Burmistrz **Bogdan Koźuchowicz** także podkreślał, że taka interpretacja to zwyczajne nadużycie - a naszym zdaniem zwyczajne cwaniactwo inwestora.

Do tej pory Gmina Świebodziar nie miała możliwości uczestniczenia w postępowaniu

administracyjnym o wydaniu pozwolenia na budowę dla inwestora, bo tereny są prywatne, a powiat nie uwzględniał miasta jako strony w postępowaniu.

Coś się jednak zmieniło - ostatnie pismo, przesłane do Urzędu Miejskiego w Świebodziarach przez Wydział Budownictwa Starostwa Powiatowego w Świdnicy - to jawne zaproszenie do uczestnictwa w postępowaniu, bo wreszcie gmina została wymieniona jako strona!

Gmina została wezwana do złożenia wniosków i uwag odnośnie planowanej decyzji o pozwoleniu na budowę.

Burmistrz Bogdan Koźuchowicz natychmiast przygotował odpowiedź. Jest w nim jednoznaczny sprzeciw wobec planów inwestora. Zamieszczamy pismo poniżej, i teraz można już tylko czekać na decyzję starostwa. Czy będzie dla inwestora pozytywna czy negatywna? dowiemy się jeszcze w tym miesiącu.

OFERTY PRACY POWIATOWEGO URZĘDU PRACY, FILIA W Ś-CACH

■ KOMBO (Inter Marche) ul. Jeleniogórska 21 w Świebodziarach, stanowisko sprzedawca (doświadczenie, książeczka sanepid), telefon kontaktowy: 519 503 182 ■ „SEGEPO-REFA” Sp. z o.o. ul. Strefowa 2A w Świebodziarach, stanowisko szlifierz, telefon kontaktowy: 74 641 91 70, e-mail: księgowosc.segepo-refa.pl ■ JUPI ul. Plac Dworcowy 2 w Świebodziarach, stanowisko: montażysta/tka, telefon kontaktowy: 74/665-55-65, 795-630-972, e-mail: biuro.jupi.net.pl ■ ALDORA Grochotów 19 A, stanowisko ślusarz-spawacz telefon kontaktowy: 602 536283, e-mail: biuro.aldora.pl ■ „TESTER” Sp. z o.o. ul. Wałbrzyska 18 A w Świebodziarach, stanowisko technik utrzymania ruchu (wymagane uprawnienia elektryczne SEP do 1 kV), telefony kontaktowe: 74/854 30 46, 74/661 42 53, e-mail: tester.tester.net.pl ■ EURO STYL w Świebodziarach, stanowiska: montażysta mebli (wymagane prawo jazdy at. B), stolarz meblowy, telefon kontaktowy: 600 350 693, e-mail: biuro.eurostylmeble.pl ■ SKOK UNII LUBELSKIEJ ul. Sienkiewicza 5 w Świebodziarach, stanowisko: opiekun finansowy, telefon kontaktowy: 75 / 756 96 08, e-mail: monika.stefaniak.kasaul.pl ■ TRANSMETAL Sp. z o.o. w Świebodziarach, ul. Mickiewicza 4, stanowiska: spawacz metodą gazową, monter instalacji wodnej, telefon kontaktowy: 74/648-80-42, e-mail: maria.transmetal.pl ■ EUROPEJSKA AKADEMIA MEDYCYNY LUDOWEJ, ul. Plac Dworcowy 2 w Świebodziarach, stanowiska: fizjoterapeuta, masażysta, kontakt telefoniczny: 661-122-876, e-mail: haretski.haretski.com ■ K-EX Sp. z o.o. ul. Ofiar Oświęcimskich 30 w Świebodziarach, stanowisko: kierowca-kurier (prawo jazdy kat. B), kontakt telefoniczny: 74/840 83 11, e-mail: walbrzych.k-ex.pl ■ NIEPUBLICZNE PRZEDSZKOLE JĘZYKOWE „CHATKA PUCHATKA” w Świebodziarach stanowiska: nauczyciel języka angielskiego w przedszkolu i żłobku, nauczyciel przedszkolny, e-mail: ania.olejnik.op.pl ■ GREGOR ul. Piasta 54 w Świebodziarach, stanowisko: osoba do wyrobu pizzy (pizzermen), telefon kontaktowy: 608 226 853 ■ Salon Piękności „LADY” Iwona Sokołowska ul. H. Probusa 2 w Świebodziarach, stanowisko: fryzjer, kontakt telefoniczny: 602 490 228 ■ FIRMA USŁUGOWA „ROBERT” w Świebodziarach, stanowiska: operator wózka widłowego, pracownik produkcji, kontakt tylko e-mail: srutowanie.srutowanie.eu ■ FHU „EMIKA” w Świebodziarach, stanowisko: kasjer-magazynier, e-mail: rekrutacja.swiebodzice.interia.pl ■ EURO STYL ul. Szosa Świdnicka 57 w Świebodziarach, stanowiska: montażysta mebli (prawo jazdy kat. B), stolarz meblowy, kontakt telefoniczny: 600 350 693, e-mail: biuro.eurostylmeble.pl

GIEŁDY PRACY ORGANIZOWANE W PUP FILIA W ŚWIEBODZICACH:

■ w dniu 08.07.2015 r. dla Agencji Pracy ADECCO POLAND Sp. z o.o. OŚWIDNICA (miejsce pracy: Capricorn w Świebodziarach), stanowisko: pracownik produkcji

■ w dniu 27.07.2015 r. godz. 9.00 dla Firmy LG Display z Biskupic Podgórnich stanowisko pracownik produkcji (dojazd bezpłatny ze Świebodziar)

KONTAKT W SPRAWIE GIEŁD I DORADCÓW KLIENTÓW POKÓJ NR 7 I 8 TELEFON 74/854 05 77

URZĄD MIEJSKI
Wydział Infrastruktury Technicznej
58-150 Świebodziar
NR 031-10-09-280, REGION 040602169

IT.0302.5.2015

Świebodziar, 29.06.2015

Starosta Świdnicki
ul. M. Skłodowskiej - Curie 7
58-100 Świdnica

Dotyczy: zawiadomienia WB.6740.251.2015.7 z dnia 15.06.2015 r.

Po zapoznaniu się z aktami sprawy ubiegania się Inwestora o pozwolenie na budowę „budynku mieszkalno-usługowego wraz z niezbędnymi instalacjami zewnętrznymi i wewnętrznymi, infrastrukturą techniczną i drogową oraz elementami małej architektury” przewidzianego do realizacji w Świebodziarach przy ul. Strzegomskiej 22, na terenie działek nr 43/17, 43/18, 43/19, AM-2, obręb Śródmieście 3 niniejszym **wnioskuję o odmowę** wydania pozwolenia na budowę dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

Rozwiązania projektowe przyjęte w przedłożonej Państwu przez Inwestora dokumentacji projektowej stanowią zdaniem Gminy duże nadużycie interpretacyjne ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego przyjętego dnia 11 lipca 2013 roku Uchwałą NR XLI/242/2013 Rady Miejskiej w Świebodziarach, ogłoszoną w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego z dnia 18 lipca 2013r., poz. 4411.

Zaprojektowanie **trzech mieszkań** o łącznej powierzchni **90,24 m²** z **tarasem** o nieadekwatnej do nich, wręcz absurdalnej powierzchni **2622,62 m²** i **usług handlu** o powierzchni ogólnej **3374m²** w kontekście zapisów §4 pkt.13 lit.b planu o którym mowa wyżej, (działalność z zakresu handlu wyłącznie w budowanego w partery budynków mieszkalnych) jednoznacznie potwierdza brak dostosowania projektu budowlanego do zgodności z miejscowym prawem.

W mojej ocenie zebrany materiał dowodowy dotyczący interpretacji przez projektanta obowiązującego planu miejscowego nie zasługuje na uwzględnienie. Dowód ten w prowadzonym postępowaniu powinien być odrzucony ponieważ jest sprzeczny z wolą uchwałą dawcy – Rady Miejskiej w Świebodziarach.

W związku z powyższym uznaję za zasadne wystąpienie z niniejszym wnioskiem.

Otrzymują:
1. Adresat
2. Rada Miejska w Świebodziarach
3. IT a/a

Burmistrz Gminy
Bogdan Koźuchowicz



Firma GEA Polska Sp. z o.o.

z siedzibą w Świebodziarach,
wchodząca w skład międzynarodowego koncernu GEA Group, specjalizująca się w produkcji przemysłowych wymienników ciepła (nagrzewnice, chłodnice, parowacze, skraplacze, chłodnice wentylatorowe, itp), dla aplikacji przemysłowych poszukuje pracownika na stanowiska:

Łutowacz Operator pras mimośrodowych szybkobieżnych Operator CNC

Wymagania

- wykształcenie zawodowe techniczne
- doświadczenie na podobnym stanowiskach będzie dodatkowym atutem;
- umiejętność posługiwania się dokumentacją techniczną, czytania rysunków technicznych

W przypadku stanowiska łutowacza

- doświadczenie w lutowaniu twardym

W przypadku stanowiska operatora pras mimośrodowych szybkobieżnych

- doświadczenie w obsłudze pras mimośrodowych szybkobieżnych

W przypadku stanowiska operator CNC

- doświadczenie w pracach na wykrawarkach i prasach krawędziowych CNC
- Oferujemy:
- atrakcyjne warunki wynagrodzenia
 - stabilną pracę w dobrze prosperującej firmie o zasięgu międzynarodowym,

CV i list motywacyjny wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych prosimy kierować na adres: **info.polska.pl gea.com**.
lub kierować na adres: **ul. Sikorskiego 38, 58-160 Świebodziar**.

Prosimy o zamieszczenie poniższej klauzuli: Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych osobowych w bazie danych firmy i przetwarzanie ich w celach niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych (Dz. U. 1997 nr 133, poz 883).
Informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

Będzie na plac zabaw, drogę i remont magistratu

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Świebodzi-
cach w dniu 29 czerwca
2015 r. podjęta została
uchwała o zmianach w budżecie
na rok bieżący. Zmiany są istotne:
dochody wzrosły o blisko 500 tys.
zł, a wydatki o ponad 1,6 miliona
złotych. Ma to związek z nowymi
inwestycjami.

Wzrost po stronie dochodów
to zasługa przede wszystkim
dotacji pozyskanej przez samo-
rząd z Ministerstwa Pracy i Po-
lityki Społecznej na program
„Maluch-2015”. Dotacja w wy-
sokości 448.489 zł to pieniądze
przeznaczone na utworzenie no-
wych miejsc w żłobku, który
będzie się znajdował w Przed-
szkolu nr 2 im. Jana Pawła II.
25-osobowa grupa maluszków
w wieku do lat 3 zacznie do

niego uczęszczać jeszcze w tym
roku, w grudniu.

Pozostałe dochody, które
wpłynęły do budżetu, to kwota
29.452 zł - pomoc finansowa
województwa dolnośląskiego na
bieżące utrzymanie rowów me-
lioracyjnych oraz 16.720 jako
końcowe rozliczenie programu
Comenius - ostatnia rata grantu
przeznaczona na zakupy mate-
riałów, pomocy naukowych i dy-
daktycznych oraz podróży za-
granicznych.

Wydatki zostały zwiększone
o kwotę 1.606.103 zł - oprócz
wymienionych wyżej zadań po-
kryją one nowe inwestycje.

Największą będzie przebudowa
i rozbudowa pasa drogowego
wraz z infrastrukturą techniczną
ulicy Królowej Elżbiety na Osiedlu
Piastowskim. Jest to droga,

która prowadzi do rozbudowy-
jącego się w tym rejonie osiedla
domków jednorodzinnych - oraz
zakup nowych urządzeń na plac
zabaw przy ul. Środkowej. Plac
ten od wielu miesięcy nie funk-
cjonuje, ponieważ istniejące
urządzenia do zabawy były
w złym stanie technicznym
i musiały zostać zdemontowane.
Nowy plac zabaw będzie wyko-
nany z trwalszych materiałów
i z pewnością będzie atrakcyjniej-
szy dla małych użytkowników.

Nowe urządzenia mają się
pojawiać jeszcze podczas waka-
cji, inwestycją tą zajmuje się
Miejski Zarząd Nieruchomości
- prosimy zatem dyrekcję o szyb-
kie załatwienie tej ważnej dla
maluszków sprawy!

Ponadto zwiększono dla Miejskiego Zarządu Nieruchomości

plan o kwotę 370 tys. zł - z prze-
znaczeniem na zaliczki na fun-
dusz remontowy i koszty zarzą-
du. 300 tys. zł przesunięto na
zadanie związane z przebudową
i modernizacją budynku Urzędu
Miejskiego przy ul. Żeromskie-
go 27. Drugi, po ratuszu, obiekt
magistratu od dawna wymaga
pilnej modernizacji, ale zawsze
były ważniejsze zadania i ten
remont schodził na plan dalszy.
Jednak w tym roku zabytkowa
kamienica ma wreszcie szansę
zobaczyć pierwsze rusztowania.

W wyniku zmian zwiększył
się planowany deficyt budżeto-
wy gminy - po zmianach wyno-
si on 2.610.000 zł.



Ulica Królowej Elżbiety to strategiczna droga dla rozbudowującego się w tym rejonie osiedla domków jednorodzinnych - w głównej mierze budowanych obecnie przez Spółdzielnię Mieszkaniową w Świebodzi-
cach

Rozmowa z **Luizą Gass-Sokólską**, Skarbnikiem Miasta Świebodzi-
ce

Obligacje - proste i szybkie źródło finansowania

● **Pani skarbnik, na ostatniej sesji podjęta została uchwała o emisji obligacji komunalnych. Proszę nam przybliżyć, czym są obligacje?**

**Luiza Gass-Sokólska, Skarbnik Miasta Świebodzi-
ce:**
- Obligacja to papier wartościowy, w których emitent (gmina) stwierdza że jest dłużnikiem właściciela obligacji (obligatariusza) i zobowiązuje się wobec niego do spełnienia określonego świadczenia, czyli musi w określonym terminie obligacje wykupić wraz z naliczonymi odsetkami.

Obligacje to również zbywalne papiery wartościowe, którymi w większości przypadków można swobodnie handlować. Rynek obrotu obligacjami dzieli się na rynek pierwotny i wtórny.

● **Na czym polega emisja obligacji przez samorząd?**

- W przypadku gminy, która jest emitentem obligacji, emisja przeprowadzona może być w formie oferty publicznej lub oferty prywatnej. Oferta publiczna jest zawsze skierowana do co najmniej 150 osób. W tym przypadku musi zostać sporządzony specjalny dokument informacyjny czyli prospekt emisyjny, memorandum, gdzie zawarte są

szczegółowe informacje o emi-
tencie, parametrach przeprowa-
dzanej oferty i obligacjach.

Natomiast oferta prywatna, z której korzysta gmina, jest niepubliczną emisją obligacji, skierowaną do nie więcej niż 149 osób. Tutaj sporządzany jest tylko dokument w formie propozycji nabycia i jest on mniej obszerny (dokumenty formalne, sprawozdania finansowe) niż dokumenty potrzebne do emisji obligacji w formie oferty publicznej. Oczywiście, cały czas mówimy tu o obligacjach komunalnych.

● **Dlaczego gmina korzysta z takiej formy pozyskania funduszy?**

- Przede wszystkim to prosta i szybka droga do pozyskania zewnętrznego finansowania w zależności od potrzeb danej gminy - może to być spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań, pokrycie deficytu budżetowego czy bodajże najważniejsza sprawa czyli możliwości inwestowania - chodzi tu przede wszystkim o zapewnienie wkładu własnego w celu pozyskania środków zewnętrznych.

Niezaprzeczną korzyścią jest również brak obowiązku stoso-
wania ustawy Prawo zamówień

publicznych a tym samym organizowania czasochłonnego przetargu. Emitent, czyli w tym przypadku gmina, nie jest ograniczona sztywnymi regułami wyboru najlepszej oferty oraz terminami, nie grożą w tym przypadku środki odwoławcze, niekiedy niezadowolonych oferentów.

● **Jakie jeszcze korzyści przynosi taki sposób finansowania?**

- Kolejną korzyścią jest fakt, że samorząd może negocjować wysokość i zasady oprocentowania obligacji, a także długość okresów odsetkowych. To znaczy, że gmina może np. w całości lub w części wykupić obligacje jeszcze przed ustalonym terminem zapadalności. Istotny jest też tu fakt, że emitent (gmina) spłaca najpierw odsetki, a kapitał dopiero w dniu wykupu obligacji, dzięki czemu spłaty w okresie finansowania są niższe, co z kolei nie obciąża projektu czy też inwestycji w fazie realizacji.

Inną zaletą jest także długi okres finansowania - nawet do 15 lat a także „elastyczność”, która wynika ze swobodnego ustalania terminu emisji czy możliwości dopasowania terminów wykupu do sytuacji finan-



sowej danej jednostki samo-
rządowej.

Uważam, że istotny jest tu również efekt marketingowy. Informacje o emitencie (gminie) często pojawiają się na rynku finansowym, a w przypadkach kiedy obligacje są notowane na rynku zorganizowanym, następuje publiczna promocja emitenta, co też przyczynia się do lepszego postrzegania gminy.

● **Ile razy Świebodzi-
ce emitowały obligacje w ostatnich 10 latach?**

- Gmina Świebodzi-
ce w ostat-
nich 10 latach, wraz z rokiem
bieżącym (procedury w trakcie),
wyemitowała obligacje na łącz-
ną kwotę 13 mln zł.

● **Dziękuję za rozmowę.**

INTERPELACJE, WNIOSKI, ZAPYTANIA

sesja w dniu 29 czerwca 2015 r., skrót

■ Wiceprzewodniczący RM **Jan Klepiec** poruszył kwestię oświetlenia ul. Piłsudskiego, na odcinku od tej ulicy do stadionu OSiR. Droga jest obecnie w ogóle nieoświetlona. Burmistrz **Bogdan Kożuchowicz** przyznał, że zauważył ten problem podczas niedawnych Dni Świebodzi-
ce i będą w tej sprawie podjęte kroki.

Radny **Klepiec** przedstawił także prośbę mieszkańców Śródmieścia w kwestii wybudowania siłowni pod chmurką oraz prośbę mieszkańców Cierni o utworzenie miejscowego punktu opłat za ścieki. Obecnie mieszkańcy muszą jeździć do Wałbrzycha, żeby uregulować opłaty.

Burmistrz zadeklarował, że kwestie opłat do WZWiK postara się jak najszybciej załatwić, co do siłowni - może rozważy tę kwestię OSiR i postawi urządzenia na terenie stadionu przy ul. Rekreacyjnej.

■ Radny **Andrzej Olszówka** zapytał, czy istnieje możliwość ustawienia toalety typu toi-toi obok Blisko Boisko na Osiedlu Piastowskim - ten problem był już kiedyś poruszany, na razie nie ma takiej możliwości.

■ Radna **Zofia Marek** zwróciła uwagę na zwiększenie częstotliwości patroli Straży Miejskiej na ulicy Przechodniej, gdzie jest dość niebezpiecznie.

■ Radny **Jerzy Kirklo** zwrócił się z prośbą w imieniu mieszkańców Cierni, od nr 100 do mostu przy Pensjonacie Galery, o wybudowanie chodnika. Burmistrz **Bogdan Kożuchowicz** odpowiedział, że sprawdzi, czy są prawnoformalne możliwości wykonania tego odcinka - ze względu na zwężenie i konieczność ingerowania w działki prywatne.

■ Radna **Teresa Małecka** poprosiła o udzielenie konkretnej odpowiedzi dla mieszkańców ul. Kopernika, Słowackiego i Żeromskiego w kwestii rewitalizacji podwórek.

Burmistrz wyjaśnił, że wkrótce rozpocznie się przebudowa ul. Słowackiego, co do pozostałych na razie nie ma planów.

■ Radny **Tomasz Czekaj** zapytał, czy gmina zaskarży ewentualną decyzję starostwa powiatowego o pozwolenie na budowę dla marketu Kaufland, który ma stanąć na terenach pokolejowych przy ul. Strzegomskiej, Burmistrz **Bogdan Kożuchowicz** przypomniał, że gmina od początku monitoruje sprawę i próbuje wpłynąć na nie wydanie decyzji dla podmiotu, jednak miasto nie jest stroną w postępowaniu i nie ma instrumentów powalających na np. zaskarżenie czy odwołanie się od decyzji.

Świebodzi- ce emitują obligacje

Rada Miejska w Świebodzi-
cach w dniu 29 czerwca podjęła
uchwałę o emisji obligacji komunalnych.
Świebodzi-
ce wyemitują je na kwotę 3
mln zł.

Wyemitowanych zostanie 3 tysiące
obligacji komunalnych o wartości no-

minalnej 1000 zł każda. Celem ich emi-
sji jest finansowanie planowanego defi-
cytu budżetu, spłata wcześniej zacią-
gniętych zobowiązań, a także finanso-
wanie inwestycji.

Emisja obligacji nastąpi do końca
listopada 2015 roku, pierwszy wykup

zaplanowany jest nie później, niż do 30
czerwca 2016 r., ostatnie obligacje
muszą zostać wykupione do 30 czerwca
2021 roku.

Podczas obrad radny **Tomasz Czekaj**
zapytał, na co zostaną wydane pozyska-
ne z emisji obligacji pieniądze. Zapy-

taliśmy o to także burmistrza
Bogdana Kożuchowicza.

- Tak jak wyjaśniałem na sesji
- te pieniądze będą spożytkowa-
ne przede wszystkim na realiza-
cję inwestycji, a ich lista jest bar-
dzo długa i zmienia się w trakcie
roku budżetowego w odpowiedzi
na pojawiające się potrzeby - wyjaśnia
burmistrz **Bogdan Kożuchowicz**. - Emi-
sja papierów wartościowych w żaden



sposób nie wpływa na powięk-
szanie się zadłużenia miasta, od
lat utrzymuje się ono na stabil-
nym poziomie. Chciałbym także
zaznaczyć, że nie mamy już
zobowiązań wobec WZWiK,
a to także daje gminie większe
możliwości jeśli chodzi o kredy-
towanie.



Uwaga, to parzy!

Na terenie woj. dolnośląskiego stwierdzono występowanie groźnego chwastu - barszczu Sosnowskiego. Jest to roślina dwuletnia, która w pierwszym roku wytwarza rozetę liści (duże, pierzastodzielne), a w drugim wytwarza pędy nasienne (baldachy).

W polskich warunkach roślina ta może wyrastać do wysokości 3,5-4 metrów. Roślina ta często występuje na terenach wilgotnych w pobliżu cieków wodnych, kanałów i rowów. Włoski znajdujące się na liściach i łodygach barszczu Sosnowskiego wydzielają substancję parzącą. Parzące działanie tego związku nasila się podczas słonecznej pogody i wysokiej temperatury

oraz dużej wilgotności powietrza. Kontakt z tymi roślinami powoduje zapalenie skóry, powstawanie pęcherzy, nie gojące się rany i długo nie zanikające blizny oraz zapalenie spojówek. Roztarte liście lub łodygi mają charakterystyczny zapach kumaryny.

Kontakt z rośliną może być bardzo niebezpieczny, szczególnie dla dzieci lub osób uczulonych. Niedawno w Jeleniej Górze zmarła kobieta, która podczas koszenia trawy miała kontakt z tą rośliną. Mimo, że poparzyła tylko rękę, po kilku dniach w szpitalu zmarła, gdyż wystąpiła silna reakcja alergiczna.

Prosimy o zwracanie uwagi, czy w bezpośrednim sąsiedztwie Państwa miejsca zamieszkania

nie występuje ta groźna roślina, w przypadku zauważenia barszczu w pobliżu budynków, placów zabaw, czy jakichkolwiek miejsc publicznych, prosimy o natychmiastowy kontakt z ZGK tel. **74 666 9610**.

- W zeszłym roku usuwaliśmy tę roślinę z okolic mostu zabytkowego w Ciernach a także drogi na ogródki działkowe na Osiedlu Sudeckim, w tym roku nie było jeszcze żadnych zgłoszeń - przyznaje **Kacper Nogajczyk**, prezes ZGK Świebodziце.

Roślina wygląda okazale, jest duża i takie też stanowi dla ludzi zagrożenie



OPARZENIE BARSZCZEM SOSNOWSKIEGO - OBJAWY I LECZENIE

Objawy oparzeń pojawiają się od 30 minut do 2 godzin od kontaktu z rośliną. Na siłę reakcji ma wpływ wrażliwość skóry poparzonej osoby, a także słoneczna pogoda, wysokie temperatury i duża wilgotność powietrza (w tym także silne spocenie się).

Ponadto związki chemiczne zawarte w soku barszczu Sosnowskiego mogą wywoływać:

- podrażnienia dróg oddechowych,
- nudności,
- wymioty,
- bóle głowy

● zapalenie spojówek.

W ciągu 24 godzin nasilają się objawy w postaci zaczerwienienia skóry (erythema) i pęcherzy z surowiczym płynem (oedema). Stan zapalny utrzymuje się przez około 3 dni. Po tygodniu miejsca podrażnione ciemnieją (następuje hiperpigmentacja) i stan taki może utrzymywać się przez kilka miesięcy. Miejsca podrażnione na skórze zachowują wrażliwość na światło ultrafioletowe nawet przez kilka lat. Po tym okresie czasu mogą pozostać widoczne blizny.

Oparzenia barszczem Sosnowskiego - jak je leczyć?

Jeśli podejrzewasz, że miałeś styczność z barszczem, dokładnie

przemij zaatakowane miejsca wodą z mydłem i jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem. Pamiętaj, aby unikać słońca przez dwie doby - poddanie skóry oparzonej działaniu promieni słonecznych zwiększa stan zapalny i ryzyko powstania bardziej widocznych blizn.

Przy oparzeniu barszczem Sosnowskiego warto stosować maści przeznaczone do leczenia suchych i łuszczących się zmian skórnych, które przeciwdziałają reakcjom alergicznym. Można sięgnąć także po krem, który przyspiesza gojenie się oparzeń, owrzodzeń, likwiduje ból i uczucie swędzenia.

Źródło: <http://www.poradnikzdrowie.pl>.

POD PARAGRAFEM

Szukamy świadków wypadków

■ W dniu 2 czerwca 2015 r., ok. godz. 14.00, w Świebodziicach na ul. Świdnickiej doszło do kolizji. Kierująca srebrnym Merce-desem kobieta, włączając się do ruchu, potrąciła przechodzącą przez jezdnię pieszą. Na szczęście ofiara nie doznała żadnych obrażeń i sama oddaliła z miejsca zdarzenia.

Pani, która stała się ofiarą kolizji, a także osoby, które były świadkami całego zdarzenia, proszone są o kontakt z KP w Świebodziicach pod nr tel. 74 856 33 40 lub 74 856 33 30.

■ W dniu 31.05.2015 r. ok. godz. 12.00 na ul. Strzegomskiej, na wysokości dawnego salonu Toyoty, doszło do wypadku drogowego z udziałem pojazdu marki Rover oraz poruszającej się rowerem kobiety. W trakcie wyprzedzania jednoślada przez kierującą samochodem doszło do kontaktu pomiędzy uczestnikami ruchu, który skutkował upadkiem i obrażeniami ciała u kierującej rowerem 5-letniej mieszkanki Świebodziце.

Wszystkie osoby, które były świadkiem wypadku proszone są o kontakt z Komisariatem Policji w Świebodziicach, pod nr tel. 74856-33-30 lub 74 856-33-40, w szczególności chodzi o te osoby, które udzielały pierwszej pomocy pokrzywdzonej, ale również widziały zdarzenie w momencie jego zaistnienia.

Przypominamy! Bądź rozważny nad wodą!

Policjanci przypominają:

- powinniśmy kąpać się tylko w miejscach strzeżonych, tam gdzie jest ratownik - w najlepiej na basenie odkrytym;
- dzieci powinny bawić się w wodzie tylko pod opieką osób dorosłych, dobrze żeby miały założone na siebie nadmuchiwane rękawki, które pomogą dziecku utrzymać się na wodzie;
- pod żadnym pozorem nie wchodźmy do wody po alkoholu; wchodząc do wody po dłuższym czasie spędzonym na słońcu pamiętajmy o tym, że musimy stopniowo zmoczyć ciało, żeby przyzwyczaić je do niższej temperatury - w ten sposób unikniemy szoku termicznego;
- pływając na materacach trzymajmy się blisko brzegu
- nie wypływajmy nimi na środek jeziora;
- pływając żaglówkami, łódkami czy kajakami pamiętajmy o założeniu kapoka;
- wypływając w dłuższy rejs pamiętajmy, żeby wcześniej sprawdzić prognozę pogody

Tylko przestrzegając tych podstawowych zasad możemy sprawić, aby nasz wypoczynek nad wodą był bezpieczny i zakończył się szczęśliwie.

Kiedy powstanie szybka droga do czeskiej granicy?

Konferencja w sprawie S3

26 czerwca w Domu Kultury w Lubawce odbyła się międzynarodowa konferencja w sprawie budowy drogi ekspresowej S3/R11. W spotkaniu wzięli udział goście z Polski i Czech. Celem konferencji było podpisanie deklaracji współpracy w sprawie szybkiego rozpoczęcia budowy drogi na odcinku Bolków-Lubawka-Kraľovec-Jaromeř.

W lubawskim domu kultury z inicjatywy **Lubomira Franca** (hejtmana Kraju Kralovohradeckego) i **Romana Szelemeja** (prezydenta Wałbrzycha) została przeprowadzona konferencja dotycząca budowy drogi ekspresowej S3. Spotkali się m.in. samorządowcy reprezentujący Aglomerację Wałbrzyską i Jeleniogórską, lokalni przedsiębiorcy, wiceminister infrastruktury i rozwoju **Waldemar Ślugoćki**, dyrektor wrocław-

skiego oddziału GDDKiA **Robert Radoń**, marszałek województwa **Cezary Przybylski** oraz starosta kamiennogórski **Jaroslav Gęborys**. Nie zabrakło na niej także burmistrza Świebodziце, **Bogdana Koźuchowicza**, bo nasze miasto jest aktywnym członkiem AW.

Uczestnicy konferencji podkreślili znaczenie budowy drogi S3 po polskiej stronie i R11 po czeskiej dla rozwoju całego przygranicznego regionu. Konferencja zakończyła się podpisaniem deklaracji ścisłej współpracy w sprawie szybkiego rozpoczęcia budowy drogi S3/R11 na odcinku Bolków-Lubawka-Kraľovec-Jaromeř

Droga ekspresowa S3, która ma prowadzić ze Szczecina do Lubawki wzdłuż zachodniej granicy naszego kraju, wciąż jest niedokończona. Do wybudowania pozostaje ponad 200



FOT. UŻYTOCZONE URZĄD GMINY LUBAWKA

km drogi, przede wszystkim na terenie województwa dolnośląskiego.

Podczas spotkania padło zapewnienie, że do 2018 roku ma powstać odcinek z Legnicy do Bolkowa. Uzgodniono także moment połączenia obu dróg: polskiej i czeskiej, na granicy państwa czyli w Lubawce. Inwestycja ma się finalizować do 2020 roku. Wszyscy podpisali także list intencyjny w sprawie jak najszybszego zrealizowania tej inwestycji.

I to chyba na razie tyle konkretów. Bez wątpienia wszyscy uczestnicy konferencji podkreślili ogromne znaczenie tego szlaku komunikacyjnego. Fakty są jednak takie, że w planie budowy dróg krajowych odcinek Bolków - Lubawka jest ciągle na liście rezerwowej.

- Budowa S3 to oczywiście dla nas bardzo istotna perspektywa z punktu widzenia rozwiązań komunikacyjnych i wypro-

wadzenia ruchu tranzytowego z miasta - komentuje burmistrz **Bogdan Koźuchowicz**.

- Gdy droga powstanie, transport z północy i zachodu omija nas kompletnie, bo będzie możliwość zjazdu z autostrady A4 w kierunku Wałbrzycha czy Jeleniej Góry już na węźle legnickim, ewentualnie w Bolkowie. Na razie mamy do czynienia z fazą projektową i szukaniem rozwiązań finansowania, więc jestem raczej ostrożnym optymistą jeśli chodzi o szybką realizację.

Wszystko zależy od nowego programowania unijnego, nie wiadomo także czy nie zmieni się cały kształt projektowanej drogi. Budowa poszczególnych węzłów może zostać wpisana w realizację Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Aglomeracji Wałbrzyskiej i Jeleniogórskiej.



STYPENDIA POMOSTOWE DLA AMBITNYCH MATURZYSTÓW PO RAZ TRZYNAŚCI

Jak sfinansować pierwszy rok studiów?



Najlepiej pozyskać stypendium „na start”. Taką pomoc oferuje Fundacja Edukacji Międzynarodowej (FEM) z Wrocławia, która ogłasza nabór wniosków w XIII Konkursie o Stypendia Pomostowe. Ambitni, młodzi Dolnoślązacy z małych miejscowości mogą zyskać aż 5000 zł stypendium na rok akademicki 2015-2016. Wnioski należy składać do 31 lipca 2015.

Stypendia finansowane są ze środków zgromadzonych przez FEM oraz ogólnopolskiego organizatora Konkursu Stypen-

diów Pomostowych - Fundacji Edukacyjnej Przedsiębiorczości (FEP) z Łodzi. Pierwszym etapem na drodze zyskania stypendium jest złożenie „Wniosku o uzyskanie rekomendacji” do FEM. Wnioski wytypowanych przez FEM osób będą rozpatrywane przez Fundację Edukacyjną Przedsiębiorczości, która ostatecznie przyzna stypendia.

Warunkiem niezbędnym jest rozpoczęcie przez kandydatów studiów dziennych na polskiej uczelni państwowej, na której można realizować studia jednolite lub dwustopniowe, uzyskując

tytuł magistra. Największe szanse na Stypendia Pomostowe mają tegorocznymi maturzyści, którzy wykazali się najlepszymi wynikami w nauce, a pochodzą z dolnośląskich miejscowości poniżej 20 tysięcy mieszkańców. Przy ocenie wniosku będzie również brany pod uwagę dochód na jednego członka rodziny kandydata.

Zasady konkursu oraz wzór wniosku dostępne są na stronie internetowej: www.fem.org.pl/pomost.

FEM funduje 25% każdego stypendium z 1% odpisów po-

datkowych na jej rzecz oraz ze środków Programu Stypendialnego „zDolny Śląsk”, finansowanego z dotacji Samorządu Województwa Dolnośląskiego. Pozostałą kwotę przekazuje ogólnopolski organizator, czyli FEP, a pochodzą one od Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, Narodowego Banku Polskiego, Fundacji PZU, Fundacji BRE Banku, Fundacji BGK im. Jana Kantego Steczkowskiego, Akademii Szkoleń i Kompetencji oraz Fundacji Wspomaganie Wsi.



Nowa perspektywa finansowa 2014-2020 - zdobądź pieniądze na własny biznes

W nowej perspektywie finansowej 2014-2020 będzie realizowane wsparcie w formie bezwrotnych dotacji oraz preferencyjnych pożyczek dla osób, chcących założyć swoją firmę. Kto będzie mógł się ubiegać i o co?

- dla osób do 29-tego roku życia w ramach Programu Wiedza Edukacja Rozwój (www.power.gov.pl; www.power.dwup.pl)

za pośrednictwem powiatowych urzędów pracy oraz w projektach, których realizacja rozpocznie się nie wcześniej niż w IV kw. 2015 r.

- dla osób w wieku powyżej 30 lat w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 (www.fundusze.europiejskie.gov.pl;

www.rpo.dwup.pl) również za pośrednictwem powiatowych urzędów pracy oraz w projektach, których realizacja rozpocznie się nie wcześniej niż na przełomie 2015 i 2016 r.

W nowej perspektywie finansowej o wsparcie finansowe będą mogły ubiegać się tylko osoby niepracujące, a maksymalna wartość udzielonego jednorazowego bezzwrotnego dofinansowania nie będzie mogła być wyższa niż sześciokrotność średniomiesięcznego wynagrodzenia w gospodarce.

Źródła informacji o dofinansowaniach i innych formach wsparcia do działalności gospodarczej, oferowanych w ramach różnych działań finansowanych ze środków publicznych

Osoby zarejestrowane jako bezrobotne mogą starać się o dofinansowania do nowootwieranych działalności gospodarczych oferowanych ze środków Funduszu Pracy - szczegółowych informacji w tym zakresie udzielają bezpośrednio właściwe Powiatowe Urzędy Pracy.

Program „Pierwszy biznes - Wsparcie w starcie II” - (pożyczka na podjęcie działalności gospodarczej; pożyczka na utworzenie stanowiska pracy dla bezrobotnego, w tym bezrobotnego skierowanego przez Powiatowy Urząd Pracy oraz bezpłatne doradztwo i szkolenia dla pożyczkobiorców) - <http://wsparcie.wstarcie.bgk.pl/program/>.

Pożyczki w ramach funduszu po-życzkowego dla kobiet:

<http://www.parp.gov.pl/index/more/46736>. PUNKTY INFORMACYJNE FUNDUSZY EUROPEJSKICH

<http://www.umwd.dolnyslask.pl/fundusze-europejskie/kontakt/>.

FUNDUSZE POŻYCZKOWE - Inicjatywa JEREMIE

<http://www.jeremie.com.pl/dolnoslaskie/>.

Szkolenia e-learningowe poświęcone min. tematyce zakładania i prowadzenia działalności gospodarczej:

www.akademiaparp.gov.pl.

Rada dla wspólnego pożytku

Do jej zadań należy konsultowanie i opiniowanie aktów prawa miejscowego, których treść dotyczy szeroko rozumianej sfery pożytku publicznego. W praktyce stanowi ciało, którego zadaniem jest integrowanie i inicjowanie aktywności środowiska organizacji pozarządowych. Czym jest Gminna Rada Działalności Pożytku Publicznego, która 22 kwietnia br. zainaugurowała swoją kadencję na lata 2015-2017, i jakie zadania realizować będą jej członkowie?

W myśl przepisów ustawy o działalności pożytku publicznego, regulującej funkcjonowanie organizacji pozarządowych, rada działalności pożytku publicznego jest ciałem konsultacyjnym oraz opiniodawczo-doradczym dla administracji, działającym w sferze funkcjonowania tych organizacji. W rzeczywistości rola rady jest o wiele istotniejsza - w dobie, gdy coraz więcej zadań publicznych zlecanych jest organizacjom tzw. „trzeciego sektora”, a coraz większa liczba osób zrzesza się w struktury różnego rodzaju stowarzyszeń, fundacji i związków, rady pożytku - łączące przedstawicieli różnych środowisk - stanowią swoisty łącznik, brakujący element pomiędzy społeczeństwem obywatelskim a administracją.

Nie inaczej ma być w naszym mieście, gdzie organizacje pozarządowe - a jest ich ponad trzydzieści - stanowią ważny składnik życia społeczno-kulturalnego. To one korzystając z pasji i zaangażowania

swoich członków - częstokroć społeczników pracujących bezinteresownie - działają aktywnie w wielu dziedzinach - od sportu przez rehabilitację osób niepełnosprawnych, aż po kulturę. I choć wszystkie z nich w ramach swojej działalności radzą sobie bardzo dobrze, zdarza się, że nie mają świadomości na temat profilu funkcjonowania innych organizacji.

Po raz pierwszy potrzeba utworzenia ciała reprezentującego interesy organizacji i integrującego ich środowisko wypłynęła w Świebodziu ze strony dwóch stowarzyszeń - Stowarzyszenia 3. Wieku oraz Towarzystwa Miłośników Świebodziu. Wobec oddolnej inicjatywy Rada Miejska podjęła uchwałę, w której określono zasady funkcjonowania takiej rady oraz sposób wyboru jej członków. W myśl przepisów ustawy zasiadają w niej bowiem przedstawiciele trzech środowisk - organizacji pozarządowych - którzy wybierają swoich reprezentantów na powszechnym zebraniu delegatów, które odbyło się w ratuszu, a także Rady Miejskiej oraz organu wykonawczego czyli burmistrza. Wszyscy członkowie pełnią swoją funkcję społecznie.

Choć obecna Rada funkcjonuje dopiero od kwietnia, jej członkowie zdążyli już wykazać się niemałą aktywnością. Z inicjatywy przewodniczącego, Grzegorza Głęgoły - prezesa Towarzystwa Lotniczego w Świebodziu, członkowie po-

szczególnych organizacji z miasta biorą udział w projekcie zakładającym wizyty na miejskim lotnisku, gdzie mogą się zintegrować, a także odbyć bezpłatny widokowy lot nad miastem. Ale praca Rady to nie tylko atrakcje. Dzięki nawiązaniu współpracy z Regionalnym Centrum Wspierania Inicjatyw Pozarządowych w Wałbrzychu świebodzińska rada pożytku wdrożyła program określający zoptymalizowane standardy jej funkcjonowania, a na horyzoncie czeka już sztandarowe przedsięwzięcie - organizacja Świebodzińskiego Forum Organizacji Pozarządowych, które planowane jest na październik br. Impreza współorganizowana wraz z Wydziałem Promocji, Informacji i Współpracy Zagranicznej UM ma być krokiem ku zwiększeniu rozpoznawalności organizacji pośród mieszkańców miasta. A to tylko część planów Rady na zaktywizowanie środowiska świebodzińskich organizacji pozarządowych.

Skład:

Przewodniczący: **Grzegorz Głęgoła**.

Wiceprzewodniczący: **Jadwiga Pichurska**.

Sekretarz: **Tomasz Merchut**.

Członkowie: **Anna Żygadło, Izabela Siekierzyńska, Ilona Szczygalska, Teresa Małecka, Piotr Krzyśpiak, Barbara Kościelniak, Marek Mikołajczak, Janusz Kościukiewicz, Sebastian Biały**.

XV EDYCJA KONKURSU STYPENDIALNEGO „ZDOLNY ŚLĄSK”

Ruszył nabór wniosków stypendialnych „zDolny Śląsk”

Już po raz 15 stypendia Programu „zDolny Śląsk” ufundowane m.in. z dotacji Samorządu Województwa Dolnośląskiego i środków Fundacji Edukacji Międzynarodowej trafią do młodych, uzdolnionych Dolnoślązaków. Fundacja ogłasza rozpoczęcie naboru wniosków.

Dolnośląscy uczniowie od klas czwartych po maturzystów mają szansę na zyskanie rocznego stypendium naukowego. W bieżącej edycji przyjmowane są wnioski osób z sukcesami naukowymi, a także uzdolnionych artystycznie, sportowo i młodzieży z zacięciem społecznym.

Wnioski przyjmowane będą do 4 września. Szczegółowe zasady tegorocznego Konkursu Stypendialnego „zDolny Śląsk” opisane są na stronie internetowej Fundacji Edukacji Międzynarodowej www.zdolny.slask.fem.org.pl, w części „aktualny konkurs”. Tam można też pobrać wzór wniosku. Wydrukowany dokument należy przesłać wyłącznie drogą pocztową na adres Fundacji: ul. Zielińskiego 38, 53-534 Wrocław do 4 września 2015 (decyduje data stempla pocztowego) z dopiskiem „zDolny Śląsk”. Ogłoszenie wyników nastąpi do 9 października 2015.

W wypełnianiu wniosków pomogą także „Poławiacze pereł” - sieć lokalnych organizacji pozarządowych współpracujących z Fundacją Edukacji Międzynarodowej w ramach wspierania uczniów uzdolnionych na Dolnym Śląsku (szczegóły: www.fem.org.pl/polawiacze).

Program Stypendialny „zDolny Śląsk” ma na celu znoszenie barier w dostępie do oświaty oraz wspieraniu uzdolnionej młodzieży na terenie Dolnego Śląska. Program został zainicjowany w 2001 roku przez Fundację Edukacji Międzynarodowej (FEM) i Samorząd Województwa Dolnośląskiego w ramach Dolnośląskiego Systemu Wspierania Uzdolnień. Był to pierwszy w Polsce program pomocy najzdolniejszej młodzieży obejmujący swoim zasięgiem całe województwo. Przy FEM powołano wówczas Kapitułę Dolnośląskiej Rady Wspierania Uzdolnień. FEM zorganizowała już czternaście edycji programu stypendialnego. W jego ramach pomoc otrzymało ponad 1000 młodych ludzi, a na ten cel wydatkowano ponad 1,2 mln złotych.



Nie czekaj do ostatniej chwili, przyłącz się do kanalizacji

Przypominamy o obowiązku przyłączenia swojej posesji do ogólnomiejscowej kanalizacji. Miasto oferuje wsparcie finansowe do połowy kosztów przyłącza. Jeśli wszystkie posesje nie zostaną podłączone do sieci, miasto będzie narażone na wysokie kary za niespełnienie wymaganego efektu ekologicznego. Wtedy może dochodzić roszczeń od opornych mieszkańców, którzy nie podłączyli swojej posesji do kolektorów.

Z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wynika, że nieruchomości powinny być podłączone do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej. Koszty budowy przyłączy do sieci komunalnej ponosi właściciel nieruchomości, co wynika z kolei z ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.

Rada Miejska Świebodziń już dwa lata temu przyjęła uchwałę, która wspomaga finansowo to przedsięwzięcie i daje możliwość refundacji

nawet połowy kosztów wykonania przyłącza.

Warunkiem otrzymania dotacji jest bezwzględna likwidacja szamba bezodpływowego oraz wykonanie przyłącza do istniejącej kanalizacji ogólnomiejscowej.

Dotacja celowa może być udzielona w wysokości do 50% nakładów inwestycyjnych, wynikających z przed-



łożonych rachunków lub faktur, jednak nie może przekroczyć kwoty 3 tys. zł.

Oferta skierowana jest zarówno do wspólnot mieszkaniowych jak i odbiorców indywidualnych.

Intencją tej uchwały była przede wszystkim pomoc finansowa, zdajemy sobie sprawę, że wykonanie przyłącza do posesji jest sporym wydatkiem, ale z drugiej strony musimy pamiętać, że sieć kanalizacyjna w mieście została wykonana po to, by osiągnąć pewien efekt ekologiczny związany z ochroną środowiska. Dlatego każdy podmiot ma obowiązek przyłączenia się do sieci. Wszystkim nam powinno zależeć, byśmy mieszkali w czystym środowisku, w sąsiedztwie czystej rzeki - mówi burmistrz **Bogdan Kożuchowicz**.

Ostateczny termin przyłączenia się do sieci mija w z końcem tego roku, natomiast okres do kiedy można otrzymać dotację mija do czerwca 2016 roku.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPOJNOŚCI



Kanalizacja - to nasz wspólny sukces, nie zmarnujmy go!

Gmina Świebodziń zakończyła budowę kanalizacji w ramach projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodnościekowej na terenie aglomeracji wałbrzyskiej - Świebodziń” dofinansowanego z Unii Europejskiej ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Dzięki wsparciu unijnemu Świebodzińce wybudowały łącznie 3 218,60 mb kanalizacji do której zostanie podłączonych 1 219 mieszkańców, a także Publiczna Szkoła Podstawowa nr 4 im. Janusza Korczaka.

Kwota dofinansowania to max. 54,3% wartości inwestycji, tj. 2 mln 179 tysięcy złotych. Pozostałe koszty poniosła gmina.

Budowa kanalizacji była procesem uciążliwym i długim dla Państwa, jednakże aby projekt zakończył się pełnym sukcesem, mieszkańcy mają obowiązek

do końca tego roku włączyć się do instalacji sanitarnych. W przeciwnym razie gmina od stycznia 2016 roku będzie płacić wysokie kary finansowe, a nawet może dojść do zwrotu dotacji, przy nie uzyskaniu efektu ekologicznego. Efekt ekologiczny osiągnięty zostanie tylko poprzez włączenie się mieszkańców do sieci kanalizacyjnej.

W związku z tym zachęcamy mieszkańców do podłączenia się do wybudowanej kanalizacji oraz skorzystania z funkcjonującego w naszym mieście bezzwrotnego wsparcia finansowego (szczegóły w artykule obok).

Szczegółowe informacje dot. wsparcia finansowego dla mieszkańców Świebodziń na przyłączenie się do istniejącej kanalizacji można uzyskać w Wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego mieszczącego się na ul. Świdnickiej 7, bądź dzwoniąc pod nr tel. **74 666-98-15**.

Zamelduj się i zacznij mieć wpływ na swoje miasto

Do naszego miasta coraz chętniej przeprowadzają się m. in. mieszkańcy pobliskiego Wałbrzycha, którzy kupują tu domy i mieszkania.

Wiele osób pozostaje jednak nadal zameldowanych w swoim dotychczasowym miejscu zamieszkania. Warto to zmienić i zyskać więcej możliwości decydowania w sprawach istotnych dla każdego mieszkańca.

Zameldowanie się na pobyt stały nie wymaga wielu formalności, czasu, ani

tym bardziej - nie pochłania żadnych kosztów. Daje natomiast wiele możliwości.

Po pierwsze - jako osoba zameldowana w konkretnym mieście mogą mieć wpływ na to, co się w nim dzieje. Chociażby poprzez uprawnienia wyborcze czyli możliwość zgłoszenia na radnego czy burmistrza. To daje realny wpływ na rządzenie miastem.

Po drugie - będąc pełnoprawnym mieszkańcem - czyli zameldowanym

w mieście, w którym zamieszkuję - wiem, że moje podatki są przeznaczone na zadania, które w sposób bezpośredni lub pośredni dotyczą mnie lub mojej rodziny: budowę szkoły, przedszkola, żłobka, jak to ma miejsce obecnie; remont drogi czy chodnika którym idę na zakupy lub wysłać dziecko do szkoły. One trafiają do budżetu miasta, w którym rzeczywiście żyję na co dzień i będą spożytkowane dla dobra mieszkających tu ludzi. Wiąże się z tym

ściśle budżet obywatelski - mogę zgłosić konkretną inicjatywę, pomysł, i wywierać na samorząd presję, by została zrealizowana - chociażby monitorując radnego ze swojego okręgu czy umawiając się na spotkanie w ramach przyjęć Burmistrza Miasta.

Nikogo nie można oczywiście zmusić do zameldowania się w konkretnym miejscu, jednak warto do sprawy podejść obywatelsko - nie chodzi o procedury i wpis do odpowiedniej rubryki

w ewidencji ludności, tylko o prawdziwe utożsamianie się z problemami lokalnej społeczności, której zostaliśmy członkiem. Warto o tym pomyśleć i znaleźć chwilę czasu, by zajrzeć do Wydziału Spraw Obywatelskich, który mieści się przy ul. Żeromskiego 27.

Obecnie w Świebodzińcach zameldowane są 22274 osoby.

Co mają wspólnego Świebodzińce i Egipt?

Długo można by się zastanawiać, dlatego by ułatwić Państwu sprawę - mają. W filmie „Arabska noc”, produkcji egipskiej, który kręcony był na terenie Książa i okolic, wystąpiły akcenty świebodzińskie w postaci osób, które statystowały w tej produkcji.

Wśród takich osób jest **Jakub Misztal**, który spędził na planie filmowym kilkanaście dni.

- To była bardzo fajna przygoda, spotkałem mnóstwo sympatycznych ludzi - mówi świebodzińszanin. - Arabskie noce to se-

rial historyczny, były zatem wspaniałe kostiumy i charakterystyka. Fabuła opiera się na intrydze miłosnej między dwiema siostrami bliźniaczkami. Serial realizuje wrocławska firma ABM, niebawem rozpocznie zdjęcia do polskiego filmu o znanym, przedwojennym aktorze Eugeniuszu Bodo. I ja również będę się pojawiał w epizodach.

Gratulujemy Kubie niezwykłej przygody z egipskimi filmowcami i trzymamy kciuki za kolejne projekty.



FOT. ARCHIWUM PRYWATNE

Wybieramy najładniejszy okno, balkon i posesję

Pięknych balkonów, ukwieconych okien czy urokliwych, tonących w zieleni posesji nie brakuje w Świebodzińcach. Co roku można się o tym przekonać podczas rozstrzygnięcia konkursu na „Najładniejsze okno, balkon i posesję”. Niedawno ruszyła tegoroczna edycja.

Oglądanie i wybieranie najładniejszych miejsc, tonących w kwiatkach, potrwa od czerwca do września. Specjalna komisja obejrzy wytypowane okna, balkony i posesje a następnie wyłoni zwycięzców w poszczególnych kategoriach.

Na piękne miejsca w swoim najbliższym sąsiedztwie mogą także głosować mieszkańcy miasta - wystarczy wypełnić kupon zamieszczony poniżej i wrzucić go do urny, która znajduje się na parterze Urzędu Miejskiego. Spośród głosujących będzie wylosowana jedna nagroda główna, a także kilka nagród pocieszenia.

Zapraszamy do zabawy i codziennego dbania o swoje otoczenie, miejsce w którym żyjemy, mieszkamy, pracujemy. Dbajmy wspólnie o estetykę naszego miasta.

Regulamin konkursu na www.swiebodzice.pl.



Poszukujemy chętnych do sprzątania obiektu handlowego w Świebodzińcach. Mile widziane orzeczenie o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności.
Tel 783 732 347

Lato w mieście - jest pogoda, są też atrakcje!

Dla uczniów i młodzieży, wypoczywającej w mieście podczas wakacji, samorząd przygotował mnóstwo atrakcji. Ale jest też coś dla dorosłych, którzy chcieliby miło spędzić wakacyjny weekend czy popołudnie po pracy. Z myślą o tych mieszkańców proponujemy Państwu środy z zumbą w Parku Miejskim, basen odkryty w cenie biletu ulgowego czy aktywną niedzielę. Jest w czym wybierać.

Półkolonie i zajęcia rekreacyjne dla dzieci i młodzieży przygotowały tradycyjnie Miejski Dom Kultury, OSiR Świebodziński, Świetlica Środowiskowa, Oddział Dziecięcy Miejskiej Biblioteki Publicznej a także Publiczny Zespół Szkół Integracyjnych w Cierniach.

MDK

Półkolonie w MDK od lat cieszą się dużym powodzeniem, lista uczestników zapelnia się niemal natychmiast. Tak było i w tym roku, w zajęciach uczestniczy 45 dzieci. Będą zwiedzać okolice podczas wycieczek krajoznawczych, czekają je spotkania z ciekawymi osobami, nie zabraknie także wizyt na kąpielisku odkrytym czy miejskich obiektach sportowych.



przy ul. Rekreacyjnej to 3 zł, a w przypadku grup zorganizowanych 2 zł. Jest także oferta dla dorosłych, którzy chcieliby po pracy wpaść i ochłodzić się w basenie. Od godz. 16:00 mogą korzystać z biletu ulgowego. Wydłużone zostały także godziny otwarcia boisk oraz skateparku.

	PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
I tydzień 10.00 – 14.00	29.06.2015 „Bezpieczne Wakacje” (Policjanci i Strażacy radzą jak bezpiecznie spędzić wakacje.)	30.06.2015 ExploraPark – Park Nauki i Techniki Wąbrzeź	01.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)	02.07.2015 Wycieczka na Lotnisko Spotkanie z członkami Stowarzyszenia Towarzystwo Lotnicze w Świebodzińskich.	03.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)
II tydzień 10.00 – 14.00	06.07.2015 Lekcja historii cz. 1 „Dzieje Miasta – od Freiburga do Świebodzi” – Muzy obywatel	07.07.2015 Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego – Kamienna Góra Wystawa i warsztaty.	08.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)	09.07.2015 Sala zabaw „Bajka” – Świdnica	10.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)
III tydzień 10.00 – 14.00	13.07.2015 Edukacyjne Centrum Edukacji Ekologicznej i Krajoznawstwa „Salamanca” w Mysliborzu	14.07.2015 Lekcja biblioteczna „Historia drukarstwa w Mopie”	15.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)	16.07.2015 Wycieczka na Lotnisko Spotkanie z członkami Szkoły Spadochronowej DEDAL Skydive	17.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)
IV tydzień 10.00 – 14.00	20.07.2015 Edukacyjne Centrum Edukacji Ekologicznej i Krajoznawstwa „Salamanca” w Mysliborzu	21.07.2015 Lekcja historii cz. 2 „Dzieje Miasta – od Freiburga do Świebodzi” – Ratusek	22.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)	23.07.2015 Sala zabaw „Bajka” – Świdnica	24.07.2015 OSiR (basen odkryty, Orlik)

OSiR Świebodziński sp. z o.o.

OSiR Świebodziński sp. z o.o. zaprasza dzieci i młodzież do korzystania ze swoich obiektów przez całe wakacje. Uczniowie ze Świebodzi, za okazaniem legitymacji, mogą korzystać po preferencyjnych cenach z Wodnego Centrum Rekreacji czyli krytej pływalni – do godz. 14:00 wstęp kosztuje 2 zł za godzinę. Bilet ulgowy na basen odkryty

BASEN NA WAKACJE

OSiR ŚWIEBODZICE Sp. z o.o.

zaprasza dzieci i młodzież ze Świebodzi do korzystania z usług

WODNEGO CENTRUM REKREACJI
za 2 zł za godzinę

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH 8:00 - 14:00

Wejście za okazaniem legitymacji szkolnej
Promocja nie obejmuje saun



www.osir.swiebodzice.pl

Świetlica Środowiskowa „Tęczowa Gromada”

Na nudę z pewnością nie będą narzekać podopieczni „Tęczowej Gromady”. Półkolonie na świetlicy mają bardzo bogaty program. Dzieci korzystają z basenu odkrytego i boisk, zwiedzają okolice podczas pieszych wycieczek, czekają je także fantastyczne wyprawy do wrocławskiego parku linowego, Afrykarium, kręgielni w Wąbrzeźchu a najwięcej emocji dostarczy z pewnością spływ pontonowy w Bardzie. To będzie niezapomniany, wakacyjny miesiąc!



Oddział Dziecięcy biblioteki

MBP Oddział Dziecięcy od 9 lipca zaprasza swoich młodych czytelników na ciekawe spotkania i zabawy edukacyjne - m.in. historia drukarstwa w jednym mopie, filmy, zabawy na świeżym powietrzu z chustą Klanza, puszczenie baniek i tańce integracyjne.

Młodzi twórcy, nowe ścieżki

Oddział Dziecięcy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Świebodzińskich ogłasza Konkurs Literacki na Krótkie Opowiadanie Fantasy.

Literatura z gatunku fantasy ma wielu fanów, również wśród świebodzińskiej młodzieży. Popularni są zarówno klasycy tego gatunku, jak i nowi twórcy. Wierzymy, iż wśród świebodzińskiej młodzieży istnieje wielu młodych twórców. Dlatego też, głównym celem konkursu jest propagowanie twórczości wśród młodzieży.

Konkurs trwa od 10 lipca do 10 września 2015 roku. W tym czasie należy dostarczyć do Oddziału Dziecięcego, mieszczącego się przy ul. Wolności 23, prace konkursowe. Prace oceniane będą w dwóch kategoriach wiekowych - kat. I uczniowie kl. V-VI, kat. II uczniowie gimnazjów.

Regulamin konkursu został zamieszczony na stronie internetowej biblioteki www.biblioteka.swiebodzice.pl

Wakacyjne Spotkanie pod Lipą

Spotkanie pod hasłem „Gościu, siadź pod mój liściem, a odpoczniesz sobie...” odbędzie się 16 lipca, o godz. 10.00, przed Oddziałem Dziecięcym Miejskiej Biblioteki publicznej ul. Wolności 23.

Podobnie jak Jan Kochanowski we fraszce „Na lipę” zapraszamy do chłodnego cienia tego szlachetnego drzewa i miłego odpoczynku z książką. Proponujemy wspólne czytanie oraz rodzinne gry i zabawy. Będą również konkursy literackie i sprawnościowe.



Wakacyjne wolontariatuszki

W wakacyjnych spotkaniach pomagać będą dwie wolontariatuszki - **Sandra Wiktorek** i **Weronika Kobos**. Uczestniczki Dyskusyjnego Klubu Fantasy działającego w Oddziale Dziecięcym, pragnąc zapoznać się bliżej z pracą w bibliotece, zaoferowały swą pomoc w okresie wakacyjnym.



Atrakcje w Parku Miejskim

Podczas tegorocznego lata mamy jeszcze jedną atrakcję - coś dla wszystkich, chcących zadbać o sylwetkę i dobre samopoczucie. W każdą środę, zaczynając od 8 lipca, w Parku Miejskim będą się odbywać popołudniowe zajęcia zumbi, prowadzone przez instruktorkę. Miłe widziane całe rodziny z maluchami, bo dla nich też będą przygotowane ćwiczenia.

Początek zajęć - godz. 19:00. Serdecznie zapraszamy.

A 19 lipca zapraszamy do parku na niedzielę pod znakiem fitness i aktywności dla zdrowia.

Będzie joga, zumba, pokaz capoeiry, spotkanie z **Mateuszem Brzuchaczem**, wicemistrzem Polski w kulturystyce a także wiele innych atrakcji. Wystarczy zabrać ze sobą ręcznik lub karimatę - i całą rodzinę oczywiście! Bądź fit tego lata!





Koloniści już odliczają dni

50 dzieci z naszego miasta będzie wypoczywać na koloniach letnich w Mrzeżynie w dniach od 5 do 18 sierpnia. Kolonie organizuje swoim małym mieszkańcom - jak co roku - Gmina Świebodzice.

W programie wypoczynku letniego są 4 posiłki dziennie, zajęcia i gry sportowe, a także atrakcyjne wycieczki: do Fortu Rogowo (muzeum o tematyce lotniczej), do Kołobrzegu, Pogorzeli, oraz rejs statkiem po Bałtyku.

Jedną z ciekawszych atrakcji będzie bez wątpienia HIT EURO 2015 - turniej piłkarski z wiel-

kim finałem na hali widowiskowo-sportowej, sąsiadującej z ośrodkiem. Obiekt kolonijny „Bryza” w Mrzeżynie, w którym będą wypoczywały nasze dzieci, położony jest nad morzem, 300 m od portu rybackiego i 500 m od pięknej, piaszczystej plaży. Dzieci zakwaterowane będą w pokojach 4-osobowych z pełnym węzłem sanitarnym. Ośrodek oddalony jest od drogi głównej, ogrodzony i otoczony pasem zieleni z dużym terenem rekreacyjnym do zabaw ruchowych. Do dyspozycji kolonistów jest klimatyzowana stołówka, świetlice, sale do zajęć grupowych, sale do tenisa stołowego a także

namiot dyskotekowy ze sprzętem nagłaśniającym o powierzchni 80 m².

Dodatkowo dla dzieci, których rodzice korzystają z pomocy Ośrodka Pomocy Społecznej, Dolnośląskie Kuratorium Oświaty także organizuje letni wyjazd. Skorzysta z niego 9 dzieci.

Informacja dla rodziców kolonistów: zbiórka w dniu wyjazdu, 5 sierpnia 2015 r., o godz. 7:30, na parkingu przy Tesco.

Dodatkowe informacje: **Aldona Górka**, Ośrodek Pomocy Społecznej w Świebodzi-
cach, pok. nr 16, tel. **74 666 95 99**.



Alpaki czekają na „chrzciny”



Przypominamy o naszym konkursie - czekają nagrody w postaci romantycznej kolacji w Hotelu „Księżyc”.

Na czym polega zabawa? Trzeba nadać imiona trzem uroczym alpacom, które od niedawna stały się atrakcją stawów rybnych, znajdujących się obok Hotelu „Księżyc”. Zwierząki zakupił właściciel obiektu, **Dariusz Stańczyk** i postanowił, że imiona nadadzą im właśnie świebodzi-

czanie.

Na nowe imiona czekają trzy alpaki, każda w innym umaszczeniu: biała, złota i czarna.

Wystarczy wysłać swoją propozycję z imieniem - dla jednego zwierzątko lub dla wszystkich, ilość dowolna - SMS-em na numer telefonu komórkowego hotelu: **792 922 962**.

Najciekawsze imiona zostaną nagrodzone, a główną nagrodą będą trzy, 2-osobowe kolacje w restauracji Hotelu Księżyc.

Czekamy na zgłoszenia do końca lipca.

Zmiany parafiach

■ **Ks. Krzysztof Papierz**, dot. wikariusz w par. św. Brata Alberta Chmielowskiego Świebodzi-
cach został wikariuszem w Strzegomiu, par. św. App. Piotra i Pawła

■ **Ks. Mirosław Benedyk** - ustanowiony wikariuszem w Świebodzi-
cach, par. św. Brata Alberta Chmielowskiego

Giełda pracy w MCK



● 13 lipca 2015 r. godz. 10:00 - giełda z Agencją Pracy Trenkwalder - praca w Faurecii na stanowiskach operator szycia (z przyuczeniem), operator wózka widłowego, pracownik produkcji.

Na giełdę proszę zabrać ze sobą CV.

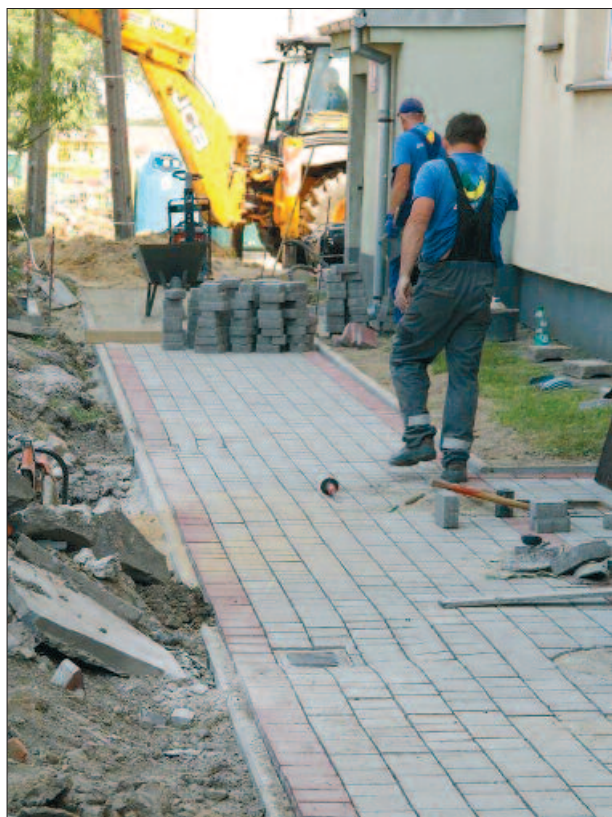
Młodzieżowe Centrum Kariery w Świebodzi-
cach zaprasza osoby poszukujące zatrudnienia na giełdę pracy:

Więcej informacji - MCK Świebodzice, ul. Żeromskiego 27, tel. **74 664 76 55**, e-mail: **mck.swiebodzice@ohp.pl**.

Czy wiesz, że...

Autobusy marki Mercedes, które właśnie powstają na zamówienie naszego miasta, będą miały najnowocześniejsze rozwiązania w różnych zakresach działania. Jedną z nowinek technicznych będzie możliwość zapłacenia za przejazd kartą zbliżeniową oraz telefonem komórkowym. Taka aplikacja dostępna jest w wielu punktach sprzedaży, środki komunikacji też się w to wliczają. Nasze Mercedesy będą zatem nie tylko ekologiczne, ale także przygotowane na maksymalne udogodnienia dla pasażerów.

Będzie wygodniej dojść do budynku Os. Sudeckie 1



Nowe schody, barierki i chodnik prowadzący do budynku Osiedle Sudeckie 1 właśnie powstaje - ku radości tamtejszych mieszkańców. Prace są już mocno zaawansowane, spory fragment chodnika z kostki betonowej jest już ułożony, wyrównano także pobliską skarpe. Prace wykonuje ZGK Świebodzice sp. z o.o. Termin ich zakończenia to 30 września.

Wartość prac to 120 tys. zł.



7 mln euro, a nie zł

Drodzy Czytelnicy, w poprzednim wydaniu GŚ do informacji o pierwszej transzy środków dla Aglomeracji Wałbrzyskiej, wkra-
dł się istotny błąd. Podaliśmy, że chodzi o 7 mln zł, tymczasem mowa tu o 7 mln euro - co jest zasadniczą różnicą jeśli chodzi o wielkość tego finansowania.

Za pomyłkę serdecznie przepraszamy.

Redakcja

Rejestracja pojazdów

GRATIS=bez dodatkowych kosztów

przy PZU DOM/PZU AUTO



tel. 603 065 684



Pociąg retro

- wyjątkowa przejażdżka zabytkowym parowozem!

Od 4 lipca między Świdnicą a Jaworzyną Śląską rozpoczął kursowanie wakacyjny pociąg muzealny.

Wszystkie weekendy od 4 lipca do 13 września 2015 r. Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku z Przewozami Regionalnymi Sp. z o.o. a także z Miastem Świdnica, Starostwem Powiatowym w Świdnicy oraz PKP PLK S.A., zaprasza do przejazdów Wakacyjnym Pociągiem Muzealnym. Jazdy pociągu organizowane są

na trasie Jaworzyna Śląska - Świdnica Miasto - Jaworzyna Śląska.

Skład pociągu tworzy lokomotywa parowa TKT 48-18 z 1951 r. oraz dwa wagony osobowe serii Ci28 z 1928 r. Do dyspozycji podróżnych są dwa pociągi - poranny GRYF i popołudniowy FRYDERYK.

Bilet na przejazd pociągami Fryderyk i Gryf uprawnia do 10% rabatu przy zakupie biletu wstępu do Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku w dniu przejazdu.

Podróżni mogą zakupić bilety w jedną lub dwie strony. Przy zakupie biletu w dwie strony

podróż do Świdnicy można odbyć GRYFEM a drogę powrotną FRYDERYKIEM. W ten sposób zyskujecie Państwo blisko 3h na odbycie spaceru śladami zabytków architektury Świdnicy.

Sprzedż biletów na przejazdy pociągami GRYF i FRYDERYK odbywa się wyłącznie za pośrednictwem strony internetowej www.biletyregionalne.pl lub bezpośrednio u Kierownika Pociągu. Ilość miejsc w wagonach jest ograniczona (92 miejsca siedzące)!

Nad bezpieczeństwem podróży w trakcie przejazdu czuwa Drużyna Konduktorska, w skład której wchodzi Kierownik Pociągu oraz Konduktor - Przewodnik.

Nasz historyczny skład porusza się po najstarszym fragmencie tzw. Podsudeckiej Magistrali Kolejowej. Jej początki sięgają pierwszej połowy XIX w. W lipcu 1844 r. Towarzystwo Kolei Wrocławsko-Świdnicko-Świebodzińskiej oddało do użytku linię łączącą Świdnicę z otwartą rok wcześniej linią kolejową Wrocław-Świebodzice. W następnych dekadach linia była wydłużana by uzyskać swój ostateczny kształt w 1876 r. Od tego czasu łączy Legnicę z Katowicami.



Ceny biletów

Bilet w dwie strony

(Jaworzyna Śl. - Świdnica Miasto - Jaworzyna Śl.)

Dorośli: 24.00 zł / os.

Dzieci i młodzież ucząca się: zniżki wg uprawnień do ulgowych przejazdów koleją w komunikacji krajowej*

Bilet w jedną stronę (Jaworzyna Śl. - Świdnica Miasto lub Świdnica Miasto - Jaworzyna Śl.)

Dorośli: 14.00 zł / os.

Dzieci i młodzież ucząca się: zniżki wg uprawnień do ulgowych przejazdów koleją w komunikacji krajowej*

Rozkład jazdy pociągów

GRYF

10:05 JAWORZYNA ŚL. (Stacja PKP)

10:20 ŚWIDNICA MIASTO

10:45 ŚWIDNICA MIASTO

11:00 JAWORZYNA ŚL. (Stacja PKP)

FRYDERYK

12:50 JAWORZYNA ŚL. (Stacja PKP)

13:05 ŚWIDNICA MIASTO

13:30 ŚWIDNICA MIASTO

13:45 JAWORZYNA ŚL. (Stacja PKP)

Wycieczki, zwiedzanie i coś dla podniebienia

Domy Tkaczy Śląskich w Chełmsku Śląskim

Tym razem zapraszamy Państwa do odwiedzenia malowniczej miejscowości położonej tuż przy granicy z Czechami, a mianowicie Chełmska Śląskiego. Podziwiać tutaj możemy jedyne w Polsce Domy Tkaczy Śląskich - czyli zespół 11 drewnianych domków wybudowanych w XVIII wieku dla tkaczy przybyłych z Czech. Domy te znane są jako „Dwunastu Apostołów” - gdyż w przeszłości był jeszcze 12 domek ale spłonął lub został rozebrany jak podają różne źródła. Każdy z domków podzielony był na dwie części: mieszkalną i warsztatową, które mieściły się na parterze, natomiast na wysokim strychu magazynowano słomę lnianą i gotowe płótna. Większość budynków jest nadal zamieszkała; w jednym z nich działa kawiarnia „U Apostoła”, w której możemy skosztować wyśmienitej „Bomby Apostołów”. Tuż obok pod numerem 15 mieści się Izba Tkactwa prowadzona przez Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Chełmska Śląskiego „Tkacze Śląscy”, w której zobaczymy stare kołowrotki, krosna, żelazka z duszą i inne urządzenia i przedmioty związane z tkactwem. Przy izbie znajduje się nieduży sklepik z wyrobami lnianymi gdzie możemy nabyć m.in.: torby, serwety czy obrusy. Natomiast przy ul. Kamiennogórskiej natkniemy się na jeszcze jeden XVIII wieczny dom tkaczy - jedyny ocalały z grupy tzw. „Siedmiu Braci”. Szczegóły dotyczące Chełmska Śląskiego i jego zabytków znajdą Państwo na stronie internetowej: www.chelmskoslaskie.blogspot.com.



Izba Tkaczy Śląskich - Stowarzyszenie Tkacze Śląscy
58-407 Chełmsko Śląskie, ul. Sąddecka 15
tel. 609-169-191 www.tkaczeslascy.pl

Wycieczka samochodowa „Trasą militarno-historyczną”

Naszą trasę rozpoczynamy w Świdnicy, skąd udajemy się na południe, aby dotrzeć do malowniczo położonej Srebrnej Góry, nad którą góruje piękna pruska twierdza. Ze Srebrnej Góry jedziemy przez Nową Rudę do Głuszycy, gdzie w pobliskiej Sierpnicy możemy zwiedzić podziemny kompleks „Osówka” będący częścią projektu budowlanego „Riese”, realizowanego na terenie Gór Sowich w latach II Wojny Światowej. Oprócz wspomnianej już „Osówki” turyści mogą zwiedzać także położone w gminie Walim kompleksy „Włodarz” oraz „Rzeczka”. Następnie udajemy się do położonego między Wałbrzychem a Świebodziem Zamku Książ. Potężna budowla należąca niegdyś do zamożnego rodu Hochbergów, stanowi jedną z najciekawszych atrakcji turystycznych regionu. Niestety w czasie II Wojny Światowej władze III Rzeszy skonfiskowały zamek, który po przebudowie miał stać się kolejną kwaterą główną Hitlera. Po obejrzeniu Zamku Książ udajemy się do Świebodzi, gdzie wzdłuż ulicy J. Piłsudskiego możemy podziwiać pochodzące z XV w. mury miejskie, które zachowały się w dość dobrym stanie. Wyjeżdżamy ze Świebodzi i udajemy się do Rogoźnicy, gdzie w latach II Wojny Światowej mieścił się obóz koncentracyjny „Gross Rosen”. Z Rogoźnicy udajemy się do ostatniego punktu naszej trasy, czyli do znajdującego się w Witoszowie Dolnym Muzeum Broni i Militariów, gdzie możemy podziwiać różnego rodzaju sprzęt od mundurów, broni, aż po armaty i samoloty. Szczegółowy opis trasy wraz z mapką przebiegu znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: www.ks-j.com.pl.



Trasa samochodowa „Trasa militarno-historyczna”
• długość: 185 km
• stopień trudności: łatwy

Ciekawe miejsca na szlaku:

- Twierdza w Srebrna Góra
- Podziemny Kompleks „Osówka”
- Pałac Jedlińka w Jedlinie Zdroju
- Zamek Książ
- Były Obóz Gross Rosen w Rogoźnicy
- Muzeum Broni i Militariów w Witoszowie Dolnym
- Mury Obronne w Świebodziach

Ciepła ryba prosto z własnej wędzarni czyli Pensjonat „Dom w ogrodzie Katarzynka”

Zapraszamy Państwa do odwiedzin w położonym w Boleścinie niedaleko Świdnicy Pensjonacie „Dom w ogrodzie Katarzynka”, który oferuje Państwu noclegi w fantazyjnie urządzonej i komfortowo wyposażonych pokojach i apartamentach. Zachęcamy również do skorzystania z propozycji restauracji, której specjalnością jest świeża i ciepła ryba prosto z własnej wędzarni. Pensjonat Katarzynka to idealne miejsce dla osób ceniących sobie przestrzeń i komfort oraz miłą atmosferę połączoną z wysokim standardem usług



Pensjonat „Dom w ogrodzie Katarzynka”

58-100 Świdnica, Boleścin 8
tel./fax: 74 850 19 19
kom.: 605 222 213
katarzynka@katarzynka.eu
www.katarzynka.eu

REKLAMUJ SIĘ!

W Gazecie Świebodzińskiej
tel. 660 157 518

Wakacje - co ciekawego dzieje się w najbliższej okolicy?

Wielu z nas cieszy się właśnie wolnymi od nauki czy pracy chwilami, jeśli zatem zostajecie Państwo w domu i nie planujecie dalszych wyjazdów, mamy dla Was propozycję ciekawego spędzenia wolnego czasu bez potrzeby wyruszania w daleką podróż.

Wydarzenia kulturalne, wystawy, festyny czy wycieczki po znanej-nieznanej okolicy z pewnością będą świetną alternatywą jeśli znudzi się nam leżenie nad basenem:) Oto propozycja, zebrana przez Lokalną Organizację Turystyczną Księstwo Świdnicko-Jaworskie.

KALENDARZ IMPREZ ODBYWAJĄCYCH SIĘ W ŚWIDNICY I OKOLICACH

DATA	GODZINA	NAZWA	MIĘSCIE	BILETY
WYSTAWY CZASOWE				
15.04.2015 – 31.08.2015		WYSTAWA CZASOWA „TURYSTYKA W GÓRACH SOWICH” szczegóły: www.mmdz.pl	Muzeum Miejskie, ul. Świdnicka 30, Dzierżoniów	WSTĘP: 5/3 ZŁ
20.05.2015 – 31.07.2015		WYSTAWA FOTOGRAFII EDWARDA HARTWIGA szczegóły: www.bwa.walbrzych.pl	Walbrzyska Galeria Sztuki BWA Zamek Książ, ul. Piastów Śląskich 1, Wałbrzych	WSTĘP WOLNY
03.07.2015 – 13.09.2015		WYSTAWA CZASOWA: „ALBERT NEISSER. ŚWIDNICZANIN, PROFESOR MEDYCyny, KOLEKCJONER” szczegóły: www.muzeum-kupiectwa.pl	Muzeum Dawnego Kupiectwa, Rynek 37, Świdnica	WSTĘP: 6/4 ZŁ
03.07.2015 – 31.08.2015		WYSTAWA PRAC POWSTAŁYCH PODCZAS VIII WARSZTATÓW MALOWANIA IKON szczegóły: www.mbp.swidnica.pl	MBP, ul. Franciszkańska 18, Świdnica	WSTĘP WOLNY
11.07.2015 – 13.09.2015		WYSTAWA MALARSTWA „MISTRZ I UCZNIOWIE – NASZE BAŚNIE” szczegóły: www.bwa.walbrzych.pl	Walbrzyska Galeria Sztuki BWA Zamek Książ, ul. Piastów Śląskich 1, Wałbrzych	WSTĘP WOLNY
KONCERTY				
10.07.2015	19:00	III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORGANOWY	Katedra pw. św.	WSTĘP WOLNY
DATA	GODZINA	NAZWA	MIĘSCIE	BILETY
(PIĄTEK)		CHORDA AUXIT – KONCERT ARKADIUSZA POPLAWSKIEGO szczegóły: www.chorda-auxit.pl	Stanisława i Wacława, pl. Jana Pawła II, Świdnica	
11.07.2015 (SOBOTA)	16:00 – 22:00	TRUSKAWKA: ŻYWIŁAK, ENDLINE, KWESTIA CZASU, ANGRY AGAIN, COMIN, THE INŻYNIERS szczegóły: www.sok.com.pl	Park Centralny, Świdnica	WSTĘP WOLNY
11.07.2015 (SOBOTA)	18:00	KONCERT SILVANA ZINGGA „BOOGIE – WOOGIE PIANO SHOW” szczegóły: www.sok.com.pl	Sala Teatralna SOK, Rynek 43, Świdnica	BILETY: 35/30 ZŁ
16-19.07.2015 (CZWARTEK – NIEDZIELA)		FESTIWAL ROCKA GOTYCKIEGO – „CASTLE PARTY 2015 – DARK INDEPENDENT FESTIVAL” szczegóły: www.castleparty.com	Zamek w Bolkowie, ul. Zamkowa 1, Bolków	BILETY: 150/250/270 ZŁ Bilety do nabycia w serwisie www.bolnet.pl oraz w kasie Zamku.
17.07.2015 (PIĄTEK)	19:00	III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORGANOWY CHORDA AUXIT – KONCERT MACIEJA BATORA szczegóły: www.chorda-auxit.pl	Katedra pw. św. Stanisława i Wacława, pl. Jana Pawła II, Świdnica	WSTĘP WOLNY
24.07.2015 (PIĄTEK)	19:00	III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ORGANOWY CHORDA AUXIT – KONCERT VINCENTA THEVENAZA szczegóły: www.chorda-auxit.pl	Katedra pw. św. Stanisława i Wacława, pl. Jana Pawła II, Świdnica	WSTĘP WOLNY
23.07.2015 – 02.08.2015		XVI FESTIWAL BACHOWSKI ŚWIDNICA 2015 szczegóły: www.bach.pl	miejsca koncertów: Kościół św. Krzyża, Kościół św. Józefa, Katedra św. Stanisława i Wacława, Kościół Pokoju w Świdnicy, Kościół św. Józefa w Połazysku, Kościół św. Katarzyny w Makowicach	BILETY: 10/20/30/120 ZŁ Informacja na temat sprzedaży biletów w internetach!
17-18.07.2015 (PIĄTEK – SOBOTA)	19:00	KONCERT SYMFONICZNY Z UDZIAŁEM 55 OSOBOWEJ ORKIESTRY SYMFONICZNEJ	Twierdza Srebrna Góra	BILETY: 59/39 ZŁ Rezerwacja biletów pod nr telefonu: 74/838-90-90.

DATA	GODZINA	NAZWA	MIĘSCIE	BILETY
WYDARZENIA KULTURALNE				
10.07.2015 (PIĄTEK)	19:00	7 EDYCJA DIFFERENT POINT OF VIEW – PROJEKCJE FILMÓW DOKUMENTALNYCH, WIELKIE BAŃKI MYDLANE szczegóły: www.um.zarow.pl	Boisko w Połazysku	WSTĘP WOLNY
24.07.2015 (PIĄTEK)	18:00	7 EDYCJA DIFFERENT POINT OF VIEW – PROJEKCJE FILMÓW DOKUMENTALNYCH, MYDLANY PARK, MAGIA, KONCERTY szczegóły: www.um.zarow.pl	Park Miejski, Żarów	WSTĘP WOLNY
FESTYNY				
10-11.07.2015 (PIĄTEK – SOBOTA)	12:00	DNI I NOCE KRZYWEJ WIEŻY 2015, W PROGRAMIE M.J.N. KONCERTY: „TABU”, „BRACIA”, „WILKI” szczegóły: www.zabkowiceslasie.pl	Planty Zamkowe, Krzywa Wieża, Rynek, Zabkowice Śląskie	WSTĘP WOLNY
SPORT/REKREACJA				
11.07.2015 (SOBOTA)	16:00	I W ŻYCIU TOWNHILL SREBRNA GÓRA szczegóły: www.stosowice.pl	Twierdza Srebrna Góra	WSTĘP WOLNY
17-19.07.2015 (PIĄTEK – NIEDZIELA)		III FESTIWAL SZACHOWY ŻARÓW 2015 szczegóły: www.goniec.zarow.pl	Hala Sportowa GCKiS, ul. Piastowska 10A, Żarów	WPISOWE: 20/25 ZŁ
RÓŻNE				
11.07.2015 (SOBOTA)	11:00	WYCIECZKA Z CYKLU „Z MAMĄ I TATĄ ODKRYWAM ŚWIDNICĘ” – „CO TO ZA ROBAK, DRZEWO I KWIATKI? – DZIŚ PRZYRODNICZE ZAGADKI” szczegóły: www.um.swidnica.pl	Zbiórka pod Fontanną Neptuna, Rynek w Świdnicy	WSTĘP WOLNY
11-12.07.2015 (SOBOTA – NIEDZIELA)	10:00 – 18:00	WEEKEND POD PARĄ szczegóły: www.muzeumtechniki.pl	Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku, ul. Towarowa 4, Jaworzyna Śląska	BILETY: 16/12 ZŁ Bilety do nabycia w kasie Muzeum.

DATA	GODZINA	NAZWA	MIĘSCIE	BILETY
18.07.2015 (SOBOTA)	11:00	WYCIECZKA Z CYKLU „Z MAMĄ I TATĄ ODKRYWAM ŚWIDNICĘ” – „DZIŚ TO JUŻ NIE TAJEMNICA, Z PIERNIKÓW ZASŁYNIE ŚWIDNICA” szczegóły: www.um.swidnica.pl	Zbiórka pod Fontanną Neptuna, Rynek w Świdnicy	WSTĘP WOLNY
18-19.07.2015 (SOBOTA – NIEDZIELA)	10:00 – 18:00	WEEKEND POD PARĄ szczegóły: www.muzeumtechniki.pl	Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku, ul. Towarowa 4, Jaworzyna Śląska	BILETY: 16/12 ZŁ Bilety do nabycia w kasie Muzeum.
19.07.2015 (NIEDZIELA)	14:00 – 18:00	AKTYWNA NIEDZIELA – ZUMBA, DANCE FIT, CAPOEIRA, JOGA szczegóły: www.swiebodzice.pl	Park Miejski, Świebodzińskie	WSTĘP WOLNY
24.07.2015 – 01.08.2015		LETNI KURS GITARY KRZYŻOWA 2015 szczegóły: www.gitara.krzyzowa.pl	Pałac w Krzyżowej	WPISOWE: OD 670 DO 1460 ZŁ
25.07.2015 (SOBOTA)	19:30	WYCIECZKA Z CYKLU „Z MAMĄ I TATĄ ODKRYWAM ŚWIDNICĘ” – „RAZ, DWA, TRZY, DZISIAJ POSTRASZYMY MY” szczegóły: www.um.swidnica.pl	Zbiórka pod Fontanną Neptuna, Rynek w Świdnicy	WSTĘP WOLNY
25-26.07.2015 (SOBOTA – NIEDZIELA)	10:00 – 18:00	WEEKEND POD PARĄ szczegóły: www.muzeumtechniki.pl	Muzeum Przemysłu i Kolejnictwa na Śląsku, ul. Towarowa 4, Jaworzyna Śląska	BILETY: 16/12 ZŁ Bilety do nabycia w kasie Muzeum.

Stara Kopalnia w Wałbrzychu

zaprasza na uroczyste otwarcie plaży oraz koncert składu Milky Wishlake w sobotę 11 lipca o godzinie 20:00.

Będzie plaża, leżaki, parasole, bar i dobra muzyka. Wałbrzyskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji zapewni kurtynę wodną, dzięki której w upalne dni będzie można się schłodzić. Plaża będzie czynna przez 7 dni w tygodniu do godziny 22:00, do końca sierpnia. Milky Wishlake to młody producent, wokalista, kompozytor i pianista. Zadebiutował pod koniec 2014 roku. Artysta wśród inspiracji wymienia przede wszystkim Queen, Jamiroquai, Talk Talk i Bjork, z kolei dziennikarze stawiają go obok Sohna, Burial czy How To Dress Well. W tym roku wystąpił podczas festiwalu Open'er w Gdyni.



IX LETNIE WARSZTATY GITAROWE

„Gitara moja pasja”

Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych
12-21 lipca 2015 roku

IX LETNIE WARSZTATY GITAROWE „GITARA MOJA PASJA”

LETNI FESTIWAL GITAROWY

12.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

13.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

14.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

15.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

16.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

17.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

18.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

19.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

20.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

21.07.2015 r. godz. 19:00
WYKONANIE WYKONANIE
Wojciech Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch, Michał Włoch
Jedlina Zdrój, Świdnica, Wałbrzych

WSTĘP WOLNY

11 LIPCA 2015
GODZINA 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY
SZCZEGÓŁY: SOK.COM.PL/TRUSKAWKA2015

ŻYWIŁAK FOLKMETAL

ZESPOŁY KONKURSOWE:

ENDLINE METALCORE, KWESTIA CZASU PUNK ROCK, ANGRY AGAIN METAL, COMIN METAL, THE INŻYNIERS PUNK ROCK

11 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

12 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

13 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

14 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

15 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

16 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

17 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

18 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

19 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

20 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY

21 LIPCA 2015 r. godz. 16:00
PARK CENTRALNY
WSTĘP WOLNY



Victoria trenowała w Hiszpanii

Wzorem ubiegłego roku zawodniczek i zawodników klubu MKS Victoria Świebodzińska udało się do Hiszpanii, gdzie odbył się obóz sportowy przygotowujący ich do zmagania w zbliżającym się sezonie. Wśród liczącej 23 osoby grupy zawodni-

ków większość stanowili piłkarze z dwóch grup wiekowych - trampkarz oraz junior, którzy na miejscu pobytu - w kurorcie Lloret de Mar, wzięli udział w turnieju piłkarskim.

Pierwsze gry kontrolne odbyły się we wtorek 30 czerwca. Zespół trampkarzy uległ swoim

równieśnikom z CD Football Blanes 0:3 (0:1), natomiast drużyna juniorów pokonała swoich rówieśników z CD Football Blanes 3:1 (2:1). Bramki dla naszej drużyny zdobyli: **Marcin Balut - 2** oraz **Tomasz Borgoń**.

Skład trampkarzy MKS Victorii Świebodzińska: Testowa-

ny zawodnik, **Kokoszka, Szczepański J., Jakubowski, Lichota, Turlejski, Gwóźdź, Migoń, Cieślak, Król, Witkowski**, Testowany zawodnik.

Skład juniorów MKS Victorii Świebodzińska: Testowany zawodnik, **Dobrowolski A., Mełańczuk, Kmiecik, Struski,**

Balut, Borgoń, Szczepański J., Testowany zawodnik, Testowany zawodnik, **Borowiec**.

W kolejnych meczach sparingowych, które odbyły się w piątek 3 lipca zespoły Victorii grały ze zmiennym szczęściem, a mianowicie, zespół trampkarzy przegrał swoje spotkanie z dru-

żyną CD Blanes 1:3 (0:0), honorowe trafienie w tym meczu zaliczył **Jakub Szczepański** z rzutu karnego, natomiast juniorzy zremisowali z rówieśnikami z CD Blanes 2:2 (2:1), bramki dla naszego zespołu zdobył w tym spotkaniu **Tomasz Borgoń**.



Akademia sukcesów

Wczwartek 25 czerwca odbyła się Akademia Sukcesów Klubu Sportowego Rekin Świebodzińska. Spotkanie było okazją do przedstawienia osiągnięć naszych zawodników w sezonie 2014/2015. Na spotkaniu pojawili się główni bohaterowie sukcesów - nasi młodzi pływacy wspierani, jak zawsze, przez swoich rodziców, trenerzy systematycznie rozwijający formę naszych zawodników oraz Ci, bez których ciężko byłoby realizować treningi - sponsorzy. Swoją obecnością w tym uroczystym dniu zaszczytali nas:

OSiR Świebodzińska Sp. z o.o. - **Janusz Zieliński** - sponsor strategiczny

MONEVA POLSKA Sp. z o.o. - **Andrzej Knihnicki**
TOYOTA MOTOR MANUFACTURING POLAND Sp. z o.o.

„Śnieżka-Inwest” Sp. z o.o. - **Łukasz Pietrzyk**

Bank Zachodni WBK 2 Oddział w Świebodzińskich - przedstawiciele **Monika Lewandowska** i **Agnieszka Skoczylas**
ALTECH - **Aleksander Obajtek**

Hotel „Księżyc” - **Dariusz i Małgorzata Stańczyk**
MoKaTrans - **Monika Mażiar**

Zakłady Metalowe „Szukonaj” - **Janusz Kościelniak**
TERMET S.A. - V-ce Prezes **Wanda Kubis**



PPHU „Defalin” Group SA - **Grzegorz Trojanowski**
„Tester” Sp. z o.o. - **Sławomir Satyła**

DP-PIT Doradztwo Podatkowe - **Aneta Chmura**
Bar „Smakosz” - **Kamilla Nabielec**

Dziękujemy również tym, którzy nie mogli być z nami podczas Akademii Sukcesów: **Tristone Flowtech Poland Sp. z o.o.** - **Robert Proce**

DZT SERVICE - **Jolanta Sulawa**
KORMET - PROJEKT Firma inżynierska **Sebastian Kościelniak**

„Vertom” **Tomasz Chromow**
Aquapol Polska CPV **Celina** i **Krzysztof Tabiś**
ANTIKOR HOSZOWSKI **LASAK Sp. j.**
PWPO-T PROMONT Sp. z o.o. - **Anna Szczurek**

PH OPTIMA Stefanik Sp. j. - **Roman Stefanik**
Spółdzielnia Mieszkaniowa - **Elżbieta Krzan**
Schneider Electric Energy Poland Sp. z o.o. - **Krzysztof Kmiecik**

„Piekarnia na Światłach” **Miroslawa i Waldemar Szymańscy**
„Chata Polska” **Dorota i Witold Zajac**

Capricorn S.A. - **Maciej Dobrowolski**
Jan Wysoczański

Wszyscy obecni obejrzelikrótką prezentację wydarzeń sportowych z udziałem zawodników z naszego klubu, przygotowaną przez trenera **Krzysztofa Winiarczyka**. Klub kolejny rok z rzędu zdobył ponad 500 medali (mimo, że było mniej startów niż w roku poprzednim), a to jeszcze nie koniec naszych zdobyczy me-

dalowych w tym sezonie, gdyż naszych najstarszych zawodników czekają jeszcze starty na Mistrzostwach Polski. Wierzymy, że tak jak młodsze roczniki, również 14, 15 i 16-latkowie pokażą siłę Rekinów. Do naszych zawodników należą nowe rekordy okręgu dolnośląskiego zarówno na krótkim, jak i na długim basenie. Na spotkaniu wręczono wszystkim zaproszonym osobom symboliczne podziękowania, a na zakończenie akademii zrobiono pamiątkowe zdjęcie sponsorów z zawodnikami i trenerami klubu.

Po uroczystej części spotkania, zaproszono wszystkich na wspólne ognisko, pieczoną kiełbasę i domowy smalczyk. Rodzinna atmosfera spotkania sprzyjała nawiązaniu bliższych kontaktów naszych sponsorów z zawodnikami, których wspierają. Sponsorzy mogli osobiście porozmawiać z naszymi młodymi talentami pływackimi i ich trenerami i poznać ich ambitne plany na przyszłość. Spotkaniu towarzyszyły piosenki przy dźwiękach gitary oraz wspaniałe humory.

Zaczyna się czas wypoczynku dla młodzieży i ładowania akumulatorów na następny sezon. Życzymy wszystkim udanych, spokojnych i pełnych wrażeń wakacji. Do zobaczenia we wrześniu.

Wyróżnienie dla siłowni

Siłownia OSiR Świebodzińska Sp. z o.o. zajęła III miejsce w plebiscycie Fitness Motywatory w kategorii „miejsca - klub/siłownia”. To dla nas ogromne wyróżnienie, tym bardziej, że do konkursu zgłosili nas nasi Klienci. Kapituła konkursu, którą stanowiły osoby związane ze sportem i kulturystyką, redaktorzy największych pism i portali kulturowych, sportowcy, trenerzy, kulturyści, stwierdziła, że nasza siłownia jest jednym z najbardziej motywujących miejsc w Polsce.

To już drugie wyróżnienie dla naszej siłowni. W zeszłym roku

kapituła konkursu przyznała I miejsce **Mateuszowi Brzuchaczowi** - instruktorowi kultury w siłowni OSiR Świebodzińska Sp. z o.o. za jego pracę w kategorii najlepszego trenera/instruktora.

W tegorocznym plebiscycie został wyróżniony także stały bywalec naszej siłowni - **Maciej Więcek**, który zajął III miejsce w kategorii metamorfozy.

To dzięki wam - naszym Klientom, nasza siłownia jest wyjątkowa. Dziękujemy Wam za zgłoszenie nas do konkursu i oddawanie głosów.



PODEJMIJ WYZWANIE
TRENUJ
z NAJLEPSZYMI

KLUB SPORTÓW OBRONNYCH
K.O. GYM
HALA OSiR Świebodzińska Sp. z o.o.
ul. Mieszka Starego 6

KONTAKT I INFO
tel. 602456802
email
cieslinski.mc@gmail.com

WODNE
CENTRUM REKREACJI
OSiR Świebodzińska Sp. z o.o.
ul. Mieszka Starego 8, tel 74 666 96 20

CZYNNE
Poniedziałek 9⁰⁰ - 22⁰⁰
Wtorek - Piątek 6⁰⁰ - 22⁰⁰
Sobota - Niedziela 7⁰⁰ - 22⁰⁰

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU W GODZINACH 8:00 - 14:00
Wejście za okazaniem legitymacji szkolnej
Promocja nie obejmuje saun



Biurowiechomości „Mój Dom”

zaprasza - ul. Księcia Bolka 8 Świebodzice
otwarte pon- piątek 10.00 do 17.00
tel. 889-746-534; tel. 607-867-971
LICENCJA ZAWODOWA 21667
www.mojdomswiebodzice.pl

Oferujemy bezpłatną pomoc w uzyskaniu kredytu hipotecznego. Współpracujemy z ponad 30 bankami, dzięki czemu jesteśmy w stanie zaproponować odpowiednią ofertę, dostosowaną do indywidualnych potrzeb i możliwości naszego klienta.

● Sprzedam. Świebodzice Centrum. Kawalerka po kapitalnym remoncie. Ogrzewanie c.o. gazowe. Blisko parku miejskiego. 41M2 cena 89 tys.

● Sprzedam Świebodzice Pełcznica. Kawalerka beczynszowa w domu dwurodzinnym. Okna nowe PCV, ogrzewanie c.o. gazowe. Możliwość zakupu ogrodu i garażu. 38M2 - cena 42 tys.
● Sprzedam. Osiedle Piastowskie. 2 pokojowe mieszkanie po remoncie na II piętrze. Nowa część osiedla. 44M2 cena 130tys.
● Sprzedam. Osiedle Piastowskie. Kawalerka na III piętrze. Łazienka po remoncie. Okna nowe PCV. Nowa część osiedla. 33M2 cena 84tys.
● Sprzedam Osiedle Piastowskie. Kawalerka na wysokim parterze. Kuchnia i przedpokój w zabudowie. Łazienka po remoncie. Nowa część osiedla. 34M2 cena 95 tys.
● Sprzedam Świebodzice Centrum. 2 pokojowe mieszkanie na II piętrze. Obecnie przerobione na 3 pokojowe. Ogrzewanie c.o. gazowe. Łazienka po remoncie. 54M2 cena 105tys.

● Sprzedam. Osiedle Sudeckie. 2 pokojowe po kapitalnym remoncie na parterze. Balkon, jasna kuchnia. Blok „8”. 42m2 cena 117 tys.
● Sprzedam. Świebodzice Centrum. 2 pokojowe na 1 piętrze, na ulicy Piłsudskiego. Okna nowe PCV, łazienka, garderoba. Ogrzewanie piecowe. 40M2 cena 72tys.
● Sprzedam Świebodzice Centrum. 2 pokojowe z dużym balkonem, po kapitalnym remoncie. III piętro. Ogrzewanie miejskie. Dodatkowe ogródek rekreacyjny z altaną. 41M2 cena 129tys.
● Sprzedam Świebodzice ulica Patronacka. II poziomowe mieszkanie po kapitalnym remoncie. 61M2 cena 190tys.
● Sprzedam Świebodzice Pełcznica. 1 pokojowe mieszkanie na wysokim parterze. C.o. węglowe. Okna nowe pcv. Duża łazienka. Możliwość przerobienia na mieszkanie 2 pokojowe. 42M2 cena 79tys.

● Sprzedam Osiedle Piastowskie. 4 pokojowe mieszkanie na parterze. Okna nowe PCV, podłogi panele. 83M2 cena 185tys.
● Sprzedam. Szereg Środkowy w okolicy Parku Miejskiego. Podpiwniczony. Ogrzewanie c.o. gazowe i węglowe. Zadbane ogród. 160M2 cena 349tys.
● Sprzedam okolice ulicy Patronackiej. 3 pokojowe mieszkanie po remoncie. Ogrzewanie c.o. węglowe. Ogródek pod domem. 60M2 cena 159tys.
● Sprzedam. Osiedle Piastowskie. Szereg środkowy. Stan surowy zamknięty. 165M2 cena 210tys.
● Sprzedam. Osiedle Piastowskie. Bliźniak na działce 500m2. Stan surowy zamknięty. 131M2 cena 450tys.
● Sprzedam. Witoszów Dolny. Dom wolnostojący na działce 1500m2. II kondygnacyjny. Stan surowy zamknięty. 350M2 cena 340tys.
● Sprzedam działki na Cierniach - teren niezalewowy. Od 800m2 do 1200m2 cena od 30zł do 45zł za m2.

Biuro Podróży "Travel & STYL"
Rynek 20/6
63-400 Ostrów Wielkopolski
Tel. +48 62 736 21 22; Fax. +48 62 551 10 50
mobil +48 509 359 855, +48 502 681 838

...tu zaczyna się podróż email biuro@travelistyl.pl www.travelistyl.pl

11-DNIOWA SPECJALNA IMPREZA TURYSTYCZNA DO CHORWACJI „W NIEBIESKIEJ TONI MORZA”

ŚWIADCZENIA:

- ✓ Przejazd autokarem (WC, klimatyzacja, barek, DVD)
- ✓ Zakwaterowanie: 8 x nocleg – pokoje 2,3 osobowe z łazienkami- hotel Riviera *** - Crikvenica
- ✓ Wyżywienie: 8 x śniadanie, 8 x obiadokolacja, 8 x obiad
- ✓ Opieka rezydenta - pilota
- ✓ Wycieczka do Rijeki
- ✓ Rejs statkiem na wyspę Krk
- ✓ Wieczorek taneczny
- ✓ Opłata klimatyczna
- ✓ Ubezpieczenie: KL- 10 tys.C, NNW- 5 TYS. PLN, 200C - bagaż

TERMIN: 24.09 – 04.10.2015

PROGRAM
1 dzień
- 22.00 - zbiórka i wyjazd.
2 dzień
- przejazd przez Wrocław – Boboszków – Ołomuniec – Wiedeń – Graz – Maribor – Zgrzeb. Po drodze krótkie przystanki.
- przyjazd do hotelu około godz. 14.00, zakwaterowanie
- obiadokolacja
- nocleg
3 - 9 dzień
- śniadanie. Wypoczynek nad morzem. Możliwość skorzystania z wycieczek fakultatywnych
- wycieczka do Rijeki, rejs statkiem na wyspę Krk oraz wieczorek taneczny
10 dzień
- śniadanie. Wykwaterowanie z pokoi około godz. 9.00 .
- przejazd do Polski
11 dzień
- przyjazd około godz. 2.00

CENA: 1 625 zł -osoba dorosła w pokoju dwuosobowym (dopłata do pokoju jednoosobowego)

KONTAKT: - **Teresa Malecka, tel. 535 970 168**

OTEL RIVIERA* - Crikvenica - CHORWACJA**

Usytuowany nad samym morzem w miejscowości Dramalj hotel Riviera dysponuje prywatną betonową plażą oraz dużym tarasem, na którym Goście mogą delektować się drinkami, a także pizzą oraz innymi specjalami z restauracji. Każdy pokój dysponuje balkonem z widokiem na morze. Na miejscu zapewniono bezpłatny parking. Personel czynnej przez całą dobę recepcji chętnie pomoże w organizacji podróży.

Zaledwie 200 metrów od obiektu znajduje się sklep spożywczy, a od najbliższych plaż publicznych dzieli hotel 500 metrów. Na plażach tych można uprawiać różnorodne sporty wodne i korzystać z zaplecza rekreacyjnego.

Hotel Riviera położony jest 1,5 km od centrum miejscowości Crikvenica, do której można dotrzeć, spacerując nadmorską promenadą. W centrum Crikvenicy znaleźć można kilka restauracji, barów i sklepów oraz dworzec autobusowy.

Crikvenica

Crikvenica to jedna z najpiękniejszych miejscowości Kvarneru. Jej łagodny klimat śródziemnomorski i czyste morze uczyniły z niej uzdrowisko. To małe miasteczko niedaleko od Rijeki razem z Dramljem, Selcem i Jadranovem tworzą znaną i atrakcyjną Riwierę Crikvenicką, która oferuje wiele ciekawych atrakcji, dlatego znajduje tu coś dla siebie miłośnicy aktywnego wypoczynku, jak również ci, którzy poszukują spokojnego wypoczynku. Ze względu na to, że znajduje się dość blisko Zagrzebia, jest ulubionym miejscem wypadów weekendowych mieszkańców Zagrzebia. Tutejsze kilometrowe plaże żwirowe połączone ze sobą naturalną promenadą są wyjątkowo atrakcyjne dla turystów. Crikvenica jest idealnym miejscem wypoczynku!

Burmistrz Miasta Świebodzice

informuje, że został podany do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na okres 21 dni - począwszy od dnia 10.07.2015 r. w holi Urzędu Miejskiego w Świebodzicach, Rynek 1, wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym na terenie miasta Świebodzice

Nazwa nieruchomości	Numer działki	Położenie/obręb
Lokal mieszkalny nr 3 w budynku przy ul. Świdnickiej 12	518	Śródmieście 3

Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu nieruchomości na mocy art. 34 ust.1 pkt. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2014 r., poz. 518 z późn. zm.) mogą złożyć stosowny wniosek o nabycie tej nieruchomości w terminie 6 tygodni od dnia wywieszenia wykazu.

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świebodzice

informuje, że posiada do wynajęcia w trybie bezprzetargowym na okres do trzech lat, wolny lokal użytkowy przeznaczony na prowadzenie działalności gospodarczej, usytuowany pod adresem:

Adres	Pow. użytkowa	stawka czynszu za 1m2
Świebodzice, ul. Rynek 28A	25,91m2	2,80 zł + 23% VAT

W celu obejrzenia lokalu i zapoznania się z jego stanem technicznym, należy zgłosić się do Miejskiego Zarządu Miejskiego w Świebodzicach przy ul. Świdnickiej 7. Wnioski o najem lokalu, należy składać w tut. Urzędzie Miejskim przy ul. Rynek 1. O zawarciu umowy najmu decydować będzie data wpływu wniosku. Dodatkowych informacji udziela Wydział Gospodarki Mieszkaniowej Urzędu Miejskiego w Świebodzicach, pod nr telefonu: 74 666 95 40.

OGŁOSZENIA DROBNE

● Zaopiekuję się starszą osobą. Jestem odpowiedzialna i posiadam doświadczenie w opiece nad starszymi i chorymi ludźmi. Tel. kontaktowy: 516 355 124
● Sprzedam dom bliźniak w okolicy parku, 5 pokoi, garaż na dwa samochody, ogród, tel. 691 579 594
● Wynajmę lub sprzedam lokal użytkowy 60 m2 w Świebodzicach, tel. 533 640 283
● Szukam mieszkania do wynajęcia w Pełcznicy (mało umeblowanego) 2 pokoje lub domu do tymczasowej opieki

max.na 1 rok. Proszę o kontakt: Gabriela: 601393106, Dominik: 606472621
● Sprzedam 2 szt. świnek wietnamskich, młode, cena za jedną 200 zł, tel. 607 421 797
● Posiadam mieszkanie do wynajęcia jeden pokój z kuchnią na Osiedlu Sudeckim, 3. piętro, wyremontowane, słoneczne, czynsz+wynajm 700 zł, częściowo umeblowane, tel. 607 421 797
● Zaopiekuję się osobą starszą lub małym dzieckiem, tel. 606 757 390
● Sprzedam działkę w Szymanowie, budowlana, 30

ar, uzbrojona, tel. 691 389 656
● Sprzedam mieszkanie własnościowe 54 m2, Ciernie, ogródek koło domu, 2 pokoje kuchnia, łazienka, ogrzewanie węglowe, niskie opłaty, cena 115 tys. zł, blisko kościoła, szkoła, spokojna okolica, 795 292 447
● Zamienię szereg. na Parkowej z dopłatą różnicy w cenie, na 3 pokoje na parterze na Os. Piastowskim, do pow. około 70 m2, tel. 693 451 569
● Wynajmę garaż ul. Mieszka I Świebodzice, istnieje możliwość zakupu, tel. 602 591 893, 602 504 493

KUPON OGŁOSZENIOWY

dwutygodnik społeczno-samorządowy mieszkańców Świebodzic

TREŚĆ OGŁOSZENIA (tylko dla osób fizycznych)

imię i nazwisko: _____

adres: _____

nr telefonu: _____

URZĄD MIEJSKI ŚWIEBODZICE, Rynek 1 58-160 Świebodzice

Dane teleadresowe do wiadomości redakcji.



WEŹ KREDYT GOTÓWKOWY

PRZYTUŁ 12 ODSETEK



Weź kredyt gotówkowy,
spłacaj go terminowo,
**a po roku zwrócimy Ci
wszystkie zapłacone odsetki.**

Sprawdź, czy możesz
wziąć udział w promocji.

Zapraszamy do Placówki Partnerskiej Banku BPH:

Świebodzice, ul. Kopernika 3, tel. 74 857 32 19, 691 706 877
(koszt połączenia wg taryfy operatora)



Bank BPH Po prostu fair
grupa GE Capital

Promocja „Przytuł odsetki” jest dostępna dla Klientów, którzy nie mają lub nie mieli kredytu gotówkowego, konsolidacyjnego lub pożyczki gotówkowej w Banku BPH w dniu wnioskowania lub w okresie 180 dni poprzedzających ten dzień. Promocja trwa **od 1.06 do 31.08.2015 r.** i dotyczy umów o kredyt gotówkowy (z wyłączeniem kredytu konsolidacyjnego) od 12 do 24 miesięcy na kwotę netto od 1000 zł do 20000 zł (tj. bez kwoty prowizji i ewentualnego kosztu ubezpieczenia). Klientom, którzy terminowo spłacą pierwsze 12 rat kredytu, Bank zwróci odsetki za ten okres. Przyznanie i wysokość kredytu zależy od zdolności kredytowej Klienta. Promocja nie jest dostępna u Agentów współpracujących z Bankiem. Regulamin promocji, Taryfa Opłat i Prowizji są dostępne w Placówkach Banku oraz na bph.pl. Pośrednik kredytowy jest upoważniony do zawierania w imieniu Banku BPH SA umów o kredyt konsumencki oferowany przez Bank BPH SA oraz umów niezbędnych do ustanowienia prawnego zabezpieczenia, a także do dokonywania czynności faktycznych związanych z zawarciem tych umów. W powyższym zakresie pośrednik kredytowy jest upoważniony do udzielania dalszych pełnomocnictw osobom pozostającym z nim w stosunku pracy. Bank BPH SA, ul. płk. J. Pałubickiego 2, 80-175 Gdańsk.

REKLAMUJ SIĘ! w Gazecie Świebodzińskiej tel. 660 157 518

Podziękowania

Z serca dziękujemy wszystkim, którzy dzielili z nami smutek i żal,
ofiarowali swoje modlitwy
oraz odprowadzili na miejsce wiecznego spoczynku

ŚP. Irenę Sołowij
- Dzieci, Siostra, Prawnuki i Rodzina

Dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w pogrzebie

ŚP. Janiny Sobolewskiej,
złożyli kondolencje i okazali nam wiele ciepła
w tym trudnym i bolesnym czasie
- Syn, Siostra i Rodzina

Składamy szczerze słowa podziękowania wszystkim,
którzy wzięli udział w ostatniej drodze

ŚP. Andrzeja Korpasa
- rodzinie, przyjaciółom, sąsiadom. Serdeczne Bóg zapłać
- Żona, Dzieci, Wnuk, Siostra i Rodzina

Z serca dziękujemy wszystkim, którzy dzielili z nami smutek i żal,
ofiarowali swoje modlitwy
oraz odprowadzili na miejsce wiecznego spoczynku

ŚP. Tadeusza Polińskiego
- Mama, Siostra i Rodzina

Dziękujemy wszystkim, którzy wzięli udział w pogrzebie

ŚP. Heleny Kuklińskiej,
złożyli kondolencje i okazali nam wiele ciepła
w tym trudnym i bolesnym czasie
- Córkę, Zięciowie, Wnuki, Prawnuki i Rodzina

Zakład Usług Pogrzebowych

HADES

074 854 13 23,
fax 074 854 42 12

Bogusław Krzysztofowicz
Świebodzice
ul. Wałbrzyska 17



To firma z 33-letnim doświadczeniem,
przeszkoloną i wykwalifikowaną kadrą,
której dewizą jest rzetelność i solidność.

Oferujemy kompleksowe załatwienie
formalności pogrzebowych i rent rodzinnych.
Gwarantujemy najwyższą jakość usług,
a do dyspozycji naszych klientów
jesteśmy przez całą dobę.

Firma Hades wspiera liczne, działające w mieście
organizacje społeczne, instytucje oraz osoby fizyczne.



Zakład Usług Pogrzebowych „HADES”

Bogusław Krzysztofowicz
58-160 Świebodzice, ul. Wałbrzyska 17

Adresy prywatne:

Aleje Lipowe 7/7, tel. 074 854 18 27, kom. 0 602 70 33 43
ul. Łokietka 2/3, tel. 074 854 19 02, kom. 0 604 46 47 98